



ACUERDO DE CONSEJO DE GOBIERNO POR EL QUE SE MODIFICA LAS NORMAS REGULADORAS DE DOCTORADO EN LA UNIVERSIDAD PÚBLICA DE NAVARRA Y SE APRUEBA EL TEXTO REFUNDIDO RESULTANTE DE ESTA MODIFICACIÓN

Por Acuerdo del Consejo de Gobierno de 2 de julio de 2014, se aprobaron las Normas de Doctorado de la Universidad Pública de Navarra, publicadas en el Boletín Oficial de Navarra nº 143, de 23 de julio de 2014.

En los años de aplicación de esta normativa, si bien en lo sustancial se ha considerado apropiada, se han podido constatar tanto desde la Escuela de Doctorado de Navarra como desde el Vicerrectorado de Investigación la posibilidad de mejorar los procedimientos, en particular en lo que se refiere a la intervención de revisores externos y en cuanto a la autorización, depósito y defensa de las tesis doctorales.

El Vicerrector de Investigación, a instancia y previo informe favorable de la Escuela de Doctorado de Navarra aprobado en su Consejo de Dirección en 17 de mayo de 2017 (A-06/2017), ha propuesto la modificación de las Normas de Doctorado de la Universidad Pública de Navarra; unas modificaciones que recogen los cambios en la normativa estatal sobre los requisitos de acceso al doctorado (Real Decreto 967/2014) y otras que persiguen la mejora de sus procedimientos desde la admisión y supervisión de los doctorandos en los Programas de Doctorado hasta la calificación final de las tesis doctorales, en aras de favorecer la formación del doctorando como investigador y la calidad de las tesis doctorales que se desarrollan en la Universidad Pública de Navarra

A propuesta del Vicerrector de Investigación, el Consejo de Gobierno, en sesión de 15 de diciembre de 2017,

ACUERDA

Primero.- Aprobar la modificación de las Normas reguladoras del doctorado en la Universidad Pública de Navarra, que se incluyen como Anexo I al presente Acuerdo.

Segundo.- Aprobar el texto refundido de las Normas reguladoras del doctorado en la Universidad Pública de Navarra, que se incluyen como Anexo II al presente Acuerdo, al que se

GOBERNU KONTSEILUAREN ERABAKIA, NAFARROAKO UNIBERTSITATE PUBLIKOKO DOKTORETZA ARAUTZEN DUTEN ARAUAK ALDATZEN DITUENA, ETA ALDAKETAREN ONDORIOZ SORTU DEN TESTU BATEGINA ONESTEN DUENA

2014ko uztailaren 2an, Gobernu Kontseiluak Nafarroako Unibertsitate Publikoaren Doktoretza Araudia onetsi zuen, eta 2014ko uztailaren 23ko 143 zenbakiko Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Araudi hau aplikatu den urteetan, Nafarroako Doktoretza Eskolak eta Ikerketako Errektoreordetzak ikusi dute, araudia orokorrean egokia bada ere, badela prozedurak hobetzeko aukera, batez ere bi gairi dagokionez: kanpoko aztertzaileen esku-hartzea, eta doktoretza tesiak baimendu, gorde eta defendatzearen inguruko guztia.

Nafarroako Doktoretza Eskolaren Zuzendaritza Kontseiluak 2017ko maiatzaren 17an onetsi zuen aldeko txostena (A-06/2017) ikusirik, eta Eskolak berak hala eskaturik, Ikerketako errektoreordeak proposamena egin du Nafarroako Unibertsitate Publikoaren Doktoretza Araudia aldatzeko. Aldaketetako batzuek bildu nahi dituzte Estatuko araudiak doktoretzan sartzeko baldintzei dagokienez egin dituen aldaketak (967/2014 Errege Dekretua); beste batzuek prozedurak hobetu nahi dituzte, doktoregaiak doktoretza programetan onartzeko eta gainbegiratzeko prozeduretatik hasita, doktoretza tesien azken kalifikazioraino, doktoregaiak ikertzaile-prestakuntza hobea izan dezan eta Nafarroako Unibertsitate Publikoan egiten diren doktoretza tesien kalitatea hobea izan dadin.

Honako hau da Gobernu Kontseiluak, Ikerketako errektoreordeak proposatuta, 2017ko abenduaren 15eko bilera hartu duen

ERABAKIA

Lehenago.- Nafarroako Unibertsitate Publikoko Doktoretza arautzen duten Arauen aldaketa onestea. Aldaketak erabaki honen I. Eranskinean datoz.

Bigarrena.- Nafarroako Unibertsitate Publikoko Doktoretza arautzen duten Arauen testu bategina onestea. Arauak erabaki honen II. Eranskinean

re

incorporan las modificaciones establecidas en el Anexo I.

Tercero.- Publicar el presente Acuerdo en el Boletín Oficial de Navarra.

Cuarto.- El presente Acuerdo entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial de Navarra.

datoz, eta sartuta dauzkate I. Eranskinean ezarri diren aldaketak.

Hirugarrena.- Erabaki hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

Laugarrena.- Erabaki honek indarra hartuko du Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean.

EL PRESIDENTE / KONTSEILUBURUA

Alfonso Carlosena
Rector / Errektorea



ANEXO I
MODIFICACIÓN DE LAS NORMAS
REGULADORAS DEL DOCTORADO EN
LA UNIVERSIDAD PÚBLICA DE
NAVARRA

Las Normas reguladoras del doctorado en la Universidad Pública de Navarra se modifican con el siguiente contenido:

Uno. Modificar los apartados 2, 3 y 6 del artículo 4, que quedan redactados en los siguientes términos:

2.- La Comisión Académica estará formada por un coordinador, que la presidirá, y un número total de miembros no inferior a cuatro ni superior a ocho. La composición de la Comisión será establecida por el Comité de Dirección de la Escuela de Doctorado de Navarra.

3.- El Coordinador será, de acuerdo con el RD99/2011, nombrado por el Rector y deberá acreditar haber dirigido al menos dos tesis doctorales, y estar en posesión de al menos dos períodos de actividad investigadora reconocidos de acuerdo con las previsiones del RD1086/89. El resto de miembros de la Comisión serán nombrados por el Rector, a propuesta del Coordinador. Todos ellos deberán poseer el título de doctor y podrán pertenecer a otras entidades e instituciones ajenas a la Universidad Pública de Navarra implicadas en el I+D+i, en particular OPIs. El miembro más joven actuará como secretario.

6.- Las reuniones de la Comisión Académica deberán ser registradas levantando acta de las mismas, reflejando los acuerdos adoptados, que deberán ser custodiadas por el secretario y se remitirá una copia de ellas al Comité de Dirección de la EDONA.

Dos. Suprimir el apartado 4 del artículo 4, que queda sin contenido.

I. ERANSKINA
NAFARROAKO UNIBERTSITATE
PUBLIKOAN DOKTORETZA
ARAUTZEN DUTEN ARAUEN
ALDAKETA

Nafarroako Unibertsitate Publikoan doktoretza arautzen duten arauak aldatzen dira, eduki honekin:

Bat. 4. artikuluko 2., 3. eta 6. idatz-zatiak honela geratuko dira:

2.- Irakaskuntza batzordea honako hauek osatuko dute: koordinatzaile bat, burua izango dena, eta gutxienez ere lau kide eta gehienez ere zortzi kide. Nafarroako Doktoretza Eskolako Zuzendaritza Batzordeak ezarritako du batzordearen osaera.

3.- 99/2011 EDarekin bat etorritz, errektoreak izendatuko du koordinatzailea, eta egiaztatu beharko du gutxienez ere bi doktoretza tesi zuzendu dituela, eta gutxienez ere, 1086/89 EDan ezarritakoarekin bat etorritz, aitortutako ikerketa jarduerako bi aldi dituela. Batzordeko gainerako kideak errektoreak izendatuko ditu, koordinatzaileak proposatuta. Horiek guztiek doktore titulua izan beharko dute, eta Nafarroako Unibertsitate Publikotik kanpokoak diren eta I+G+b-ren arloan aritzen diren beste entitate eta erakunde batzuetakoak ere izaten ahalko dira, bereziki IEPetakoak. Batzordekide gazteena idazkaria izango da.

6.- Irakaskuntza batzordearen bilerak akten bidez erregistratuko dira, eta aktetan hartutako erabakiak jasoko dira. Idazkariak gordeko ditu aktak, eta haien kopia bat Nafarroako Doktoretza Eskolaren Zuzendaritza Taldera bidaliko da.

Bi. 4. artikularen 4. idatz-zatia ezabatzea, edukirik gabe geratuko baita.

Tres. Modificar el subapartado b, del apartado 2 del artículo 5, que queda redactado en los siguientes términos:

b) Estar en posesión de un título oficial español de Graduado o Graduada, cuya duración, conforme a normas de derecho comunitario, sea de al menos 300 créditos ECTS. Dichos titulados deberán cursar con carácter obligatorio los complementos de formación a que se refiere el artículo 7.2 del Real Decreto 99/2011, de 28 de enero, salvo que el plan de estudios del correspondiente título de grado incluya créditos de formación en investigación, equivalentes en valor formativo a los créditos en investigación procedentes de estudios de Máster.

Cuatro. Suprimir el subapartado e) del apartado 2 del artículo 5, que queda sin contenido, e incorporar un nuevo apartado g) con el siguiente contenido:

g) Estar en posesión de un título universitario oficial que haya obtenido la correspondencia al nivel 3 del Marco Español de Cualificaciones para la Educación Superior, de acuerdo con el procedimiento establecido en el Real Decreto 967/2014, de 21 de noviembre, por el que se establecen los requisitos y el procedimiento para la homologación y declaración de equivalencia a titulación y a nivel académico universitario oficial y para la convalidación de estudios extranjeros de Educación Superior, y el procedimiento para determinar la correspondencia a los niveles del Marco Español de Cualificaciones para la Educación Superior de los títulos oficiales de Arquitecto, Ingeniero, Licenciado, Arquitecto Técnico, Ingeniero Técnico y Diplomado.

Cinco. Modificar los apartados 2 y 6 del artículo 6, que quedan redactados en los siguientes términos:

2. La solicitud vendrá acompañada por una memoria sobre dicho proyecto de tesis, avalada por un doctor que reúna los requisitos exigidos para ser director, y por un grupo de investigación reconocido en la UPNA. Asimismo deberá ser avalada

Hiru. 5. artikuluko 2. idatz-zatiaren b) letra aldatzea, honela geratuko baita:

b) Espainiako graduatu titulu ofizial bat dutenek, gutxienez ere 300 ECTS kredituko iraupena duena Europako Erkidegoko zuzenbideko arauen arabera. Tituludun horiek nahitaez egin beharko dituzte urtarrilaren 28ko 99/2011 Errege Dekretuko 7.2 artikulua aipatutako prestakuntza-osagarriak, dagokion gradu tituluaren ikasketa planak master ikasketetako ikerketa kredituen prestakuntza balio baliokidea duten ikerkuntzako prestakuntza kredituak dituenen salbu.

Lau. 5. artikulua 2. idatz-zatiaren e) letra kentzea, edukirik gabe geratuko baita, eta g) letra berri bat gehitzea, eduki honekin:

g) Unibertsitate titulu ofizial baten jabe izatea, Goi Mailako Hezkuntzako Kualifikazioen Espainiako Esparruko 3. mailakoaren baliokidetzat hartu duena, azaroaren 21eko 967/2014 Errege Dekretuak ezarritako prozeduraren arabera. Dekretu horren bidez ezartzen dira betebeharrak eta prozedura homologatzeko eta baliokidetzat aitortzeko, unibertsitateko titulu ofiziala eta maila akademiko ofiziala izan daitezkeen, eta unibertsitateko atzerriko ikasketak baliokidetzeko, bai eta prozedura ere zehazteko zein den titulu ofizial hauen egokitasuna kualifikazioen Espainiako esparruen mailekin: arkitektoa, ingeniaria, lizentziaduna, arkitekto teknikoa, ingeniari teknikoa eta diplomaduna.

Bost. 6. artikuluko 2. eta 6. idatz-zatiak aldatzea, eduki honekin:

2. Eskaerarekin batera tesi proiektu horri buruzko oroitidazki bat aurkeztuko dute, eta zuzendaria izateko betekizunak beteko dituen doktore batek, eta NUPen aitortpena daukan ikerketa talde batek bermatuko dute. Halaber, ikerketa Nafarroako Unibertsitate

por un Departamento de la Universidad Pública de Navarra en el que vaya a realizarse la investigación o, en su caso, por el instituto o estructura de investigación correspondiente de la Universidad Pública de Navarra

6. La solicitud se presentará en la Escuela de Doctorado de Navarra, con el formato que establezca el Comité de Dirección de la misma. La Dirección de la Escuela, una vez comprobado el cumplimiento de los requisitos de acceso y verificado que la solicitud se acompaña de la documentación indicada en los puntos anteriores la remitirá a la Comisión Académica del Programa correspondiente que decidirá sobre la admisión del doctorando en el programa.

Seis. Modificar el párrafo primero del artículo 7, que queda redactado en los siguientes términos:

La Comisión Académica del Programa de Doctorado deberá resolver sobre la admisión o no del solicitante al mismo. Deberá para ello tener en cuenta los siguientes criterios:

Siete. Modificar los apartados 2 y 4 del artículo 8, que quedan redactados en los siguientes términos:

2. Si el acuerdo de la Comisión es contrario a la admisión, deberá indicar los motivos de su denegación en base a los criterios indicados en el artículo anterior.

4. Si el director es profesor de la Universidad Pública de Navarra y cumple los requisitos del artículo 11.3 de la presente normativa, ejercerá también las funciones de tutor.

En el caso de que el director no cumpla los requisitos establecidos en el artículo 11.3 de la presente normativa, le será asignado también al doctorando un tutor que sea profesor de la Universidad Pública de Navarra y que cumpla estos requisitos.

Ocho. Incorporar en el artículo 8 un nuevo apartado número 7, con el siguiente contenido:

7. Los acuerdos adoptados por la Comisión Académica sobre la admisión a los programas de doctorado y la asignación de directores de tesis, codirectores y tutores, se

Publikoko zer sailetan egingo den, sail horrek bermatu beharko du, edo, hala badagokio, Nafarroako Unibertsitate Publikoko dagokion ikerketa institutuak edo egiturak.

6. Eskabidea Nafarroako Doktoretza Eskolan aurkeztuko da, Zuzendaritza Batzordeak eskatzen duen formatuarekin. Eskolako Zuzendaritzak sartu ahal izateko betebeharrak betetzen direla eta eskabidearekin batera aurreko puntuetan aipatzen den dokumentazioa eransten dela egiaztatuko du, eta ondoren dagokion programaren irakaskuntza batzordera bidaliko du. Batzorde honek erabakiko du doktoregaia onartzen duen edo ez.

Sei. 7. artikuluko lehen lerroaldea aldatzea, honela geratuko baita:

Doktoretza programako irakaskuntza batzordeak erabaki beharko du eskatzailea programan onartzen duen edo ez. Horretarako kontuan hartu beharko ditu irizpide hauek:

Zazpi. 4. artikuluko 2. eta 8. idatz-zatiak aldatzea, eduki honekin:

2. Batzordeak onarpenaren aurkako erabakia hartzen badu, ukatzeko arrazoen berri eman beharko du, aurreko artikuluan aipatutako irizpideekin bat etorriz.

4. Zuzendaria Nafarroako Unibertsitate Publikoko irakaslea bada, eta araudi honetako 11.3 artikulua ezartzen dituen betebeharrak betetzen baditu, tutore eginkizunak ere egingo ditu.

Zuzendariak ez baditu betetzen araudi honetako 11.3 artikulua ezartzen dituen betebeharrak, doktoregaiari Nafarroako Unibertsitate Publikoko irakaslea den eta betebeharrak betetzen dituen tutore bat esleitzeko zaio.

Zortzi. 8. artikuluari 7. idatz-zatia gehitzea, eduki honekin:

7. Irakaskuntza batzordeak doktoretza-programetan onartzeari buruz eta tesi zuzendariak, zuzendari-kideak eta tutoreak esleitzeari buruz hartzen dituen erabakiak

trasladarán a la Escuela de Doctorado de Navarra. El Director de la Escuela adoptará la Resolución correspondiente, y la notificará a los aspirantes, y, en su caso, a los directores, codirectores, tutores y a cualquier otro interesado.

Nueve. Suprimir el último párrafo del subapartado e) del apartado 3 del artículo 9, e incorporar en este apartado un nuevo subapartado f), con el siguiente contenido:

f) El Comité de Dirección de la EDONA aprobará un modelo de Compromiso de Tesis al que deberán ajustarse los interesados.

Diez. Suprimir el apartado 4 del artículo 10, que queda sin contenido.

Once. Modificar el apartado 3 del artículo 11, que queda redactado en los siguientes términos:

3. El tutor será un profesor doctor de la Universidad Pública de Navarra con experiencia investigadora acreditada. El tutor tendrá la misión de velar por la interacción del doctorando con la Comisión Académica del Programa y con la EDONA.

Doce. Suprimir los apartados 4 a 9 del artículo 11, que quedan sin contenido.

Trece. Modificar el enunciado y los apartados 1 a 3 del artículo 12, que quedan redactados en los siguientes términos:

Artículo 12. Elaboración y seguimiento de la tesis doctoral.

1. La elaboración de la tesis deberá ser coherente con el Plan de Investigación. Si las modificaciones no obedeciesen a errores materiales o de hecho y fuesen sustantivas, implicando un cambio esencial en las cuestiones abordadas y en la supervisión, se deberá iniciar el proceso de aprobación de un nuevo Plan según lo previsto en esta normativa.

2. Cualquier cambio en la supervisión de la tesis deberá ser aprobado por la Comisión Académica e informado al Director de la EDONA, que adoptará la Resolución correspondiente, y la notificará a los interesados.

El cambio de director de tesis, si se mantiene el Plan de Investigación, deberá contar además con el

Nafarroako Doktoretza Eskolara helaraziko dira. Eskolako zuzendariak dagokion ebazpena hartuko du, eta izangaiei jakinaraziko die, eta hala badagokio, zuzendariei, zuzendari-kideei, tutoreei eta beste edozein interesduni ere bai.

Bederatzi. 9. artikuluko 3. idatz-zatiko e) letrako azken lerroaldea kentzea, eta f) letra berri bat gehitzea, eduki honekin:

f) Nafarroako Doktoretza Eskolako Zuzendaritza Batzordeak tesi konpromisoaren eredu bat onetsiko du, eta interesdunek eredu horri jarraitu beharko diote.

Hamar. 4. artikulua 10. idatz-zatia ezabatzea, edukirik gabe geratuko baita.

Hamaika. 11. artikuluko 3. idatz-zatia aldatzea, honela geratuko baita:

3. Tutorea Nafarroako Unibertsitate Publikoko irakasle doktore bat izango da, ikerketa-esperientzia egiaztatua daukana. Tutoreak zainduko du doktoregaiaren eta programako irakaskuntza batzordearen eta NADOEren arteko elkarrengana.

Hamabi. 11. artikuluko 4.etik 9.erako idatz-zatiak kentzea, edukirik gabe geratuko baitira.

Hamahiru. 12. artikuluko izenburua eta 1.tik 3.erako idatz-zatiak aldatzea, honela geratuko baitira:

12. artikulua. Doktoretza tesiaren prestaketa eta jarraipena.

1. Tesia prestatzeko moduak koherentea izan behar du Ikerketa Planarekin. Aldaketak ez badira akats materialak edo egitezkoak zuzentzekoak, eta aldiz, oinarritzkoak badira, eta aztertutako auziak eta ikuskapena aldatzen badituzte, plan berri bat egin beharko da, arautegi honetan ezarritakoaren arabera.

2. Irakaskuntza batzordeak onetsi beharko du tesiaren ikuskapenean egiten den edozein aldaketa, zeina NADOEko zuzendariari jakinarazi beharko baitzaio, honek dagokin ebazpena hartu eta interesdunei jakinaraz diezaien.

Tesiaren zuzendaria aldatzeko, ikerketa planari eusten bazaio, aurreko zuzendariak idatzizko adostasun esplizitua eman behar du.

consentimiento explícito por escrito del anterior director.

3. Anualmente, la Comisión Académica del Programa evaluará el desarrollo del Plan de Investigación previsto y el Documento de Actividades Individualizado, junto con los preceptivos informes del tutor y director. En caso de evaluación negativa, que deberá ser motivada, el doctorando deberá ser evaluado de nuevo en el plazo de seis meses. En caso de producirse una nueva evaluación negativa, el doctorando causará baja definitiva en el programa.

La Comisión Académica elevará las propuestas de baja definitiva al Director de la EDONA, que adoptará la Resolución correspondiente, y la notificará al doctorando y a cualquier otro interesado.

Catorce. Incorporar el artículo 13 al Título Tercero y modificar el enunciado y los apartados 1 a 3 de este artículo, que quedan redactados en los siguientes términos:

Artículo 13. Tesis doctoral

1.- La tesis doctoral consistirá en un trabajo original de investigación elaborado por el candidato en cualquier disciplina, y dentro de alguna línea de investigación de los programas.

2.- La memoria de tesis doctoral podrá redactarse en cualquiera de las lenguas oficiales de la Comunidad Foral de Navarra, así como en cualquier idioma reconocido como oficial en la UE. En cualquier caso, el resumen y las conclusiones de la misma deberán proporcionarse además en castellano, sin perjuicio de lo establecido en el artículo 22 para la obtención de la mención de Doctor Internacional. Dicha memoria deberá realizarse en el formato de soporte electrónico que se establezca, al objeto de facilitar su difusión.

3.- Podrá admitirse también, si así lo autoriza la Comisión Académica, la presentación de la tesis en un formato consistente en un compendio de artículos en los que el doctorando sea

3. Urtero, programaren irakaskuntza batzordeak ezarritako ikerketa planaren garapena eta Banakako Jardueren Dokumentua ebaluatuko ditu, tutorearen eta zuzendariaren nahitaezko txostenekin batera. Aurkako ebaluazioa egiten badu, zeina arrazoitua izango baita, doktoregaiari berriro ebaluazioa egingo zaio sei hilabeteko epean. Ebaluazioa berriro aurkako bada, doktoregaia behin betiko baztertua izango da programatik. Irakaskuntza batzordeak behin betiko baja proposamenak NADOEko zuzendariari helaraziko dizkio, honek dagokion ebazpena hartu eta doktoregaiari eta beste edozein interesduni jakinaraz diezaien.

Hamalau. 13. artikuluari Hirugarren Titulua gehitzea, eta artikulua honetako izenburua eta 1.tik 3.erako idatz-zatia aldatzea, honela geratuko baitira:

13. artikulua. Doktoretza tesia

1.- Doktoretza tesia izangaiak edozein diziplinatan egindako jatorrizko ikerketa lan bat izango da, eta programetako ikerketa-lerroren batekoa.

Doktoretza-tesiaren txostena Nafarroako Foru Erkidegoak dituen bi hizkuntza ofizialetako edozeinetan idatziko da, bai eta Europar Batasuneko edozein hizkuntza ofizialetan ere. Nolanahi ere, txostenaren laburpena eta ondorioak gaztelaniaz eman beharko dira, Nazioarteko doktore aipamena lortzeko 22. artikulua ezarritakoa galarazi gabe. Txosten hori ezarritako euskarri elektronikoan egingo da, zabalpena errazteko.

3.- Irakaskuntza batzordeak baimentzen badu, sailek onartu egingo dute tesia artikuluen laburpen bat bezala aurkeztea, zeinetan doktoregaia egile aipagarri bat izango baita. Nafarroako

un autor relevante. La EDONA regulará en su propia normativa el procedimiento de autorización y los requisitos que han de cumplir estas tesis.

Quince. Suprimir los apartados 4 a 8 del artículo 13, que quedan sin contenido.

Dieciséis. Modificar el enunciado y los apartados 1 a 4 del artículo 14, que quedan redactados en los siguientes términos:

Artículo 14. Solicitud y autorización de depósito

1.- Antes de la finalización de los plazos legalmente establecidos en el RD 99/2011 para la compleción de la tesis doctoral, el director deberá solicitar a la Comisión Académica del Programa que autorice su depósito, para su posterior defensa y calificación, presentando la memoria de la tesis en versión electrónica, junto con su currículum vitae y el impreso de autorización de publicación a que se refiere el artículo 20.

2.- En el caso de que el director de tesis no hubiese solicitado el depósito de la tesis doctoral, el doctorando podrá hacerlo por sí mismo antes de la finalización de los plazos legalmente establecidos en el RD 99/2011, presentando la memoria de la tesis doctoral. En este supuesto, la Comisión Académica determinará si procede la admisión a trámite, para lo que podrá asesorarse por expertos ajenos a la Universidad Pública de Navarra.

3.- Una vez recibida la solicitud del director de tesis, o, en su caso, una vez admitida la tramitación de la solicitud del doctorando, la Comisión Académica propondrá al Comité de Dirección de la EDONA el nombramiento de dos revisores externos.

Estos dos revisores externos podrán ser miembros del Tribunal encargado de juzgar la tesis doctoral si cumplen los requisitos del artículo 16 de la presente Normativa

Los revisores externos no podrán ser tutores, directores o codirectores de

Doktoretza Eskolak bere araudian arautuko ditu baimena emateko prozedura eta tesi hauek bete behar dituzten betekizunak.

Hamabost. 13. artikuluko 4.etik 8.erako idatz-zatiak kentzea, edukirik gabe geratuko baitira.

Hamasei. 14. artikuluko izenburua eta 1.tik 4.erako idatz-zatia aldatzea, honela geratuko baitira:

14. artikulua. Gordailua egiteko eskatzea eta baimentzea.

1.-99/2011 EDan doktoretza tesia egiteko ezarritako legezko epeak igaro baino lehen, zuzendariak programako irakaskuntza batzordeari eskatuko dio tesia gordailuan ematea baimentzeko, gero aurkezteko eta kalifikatzeko, tesiaren txostena bertsio elektronikoa aurkeztuta, bere curriculum vitaearekin eta 20. artikuluan aipatzen den argitaratze baimenaren inprimakiarekin batera.

2.- Baldin eta tesi zuzendariak ez badu eskatu doktoretza tesiaren gordailua egiteko, doktoregaiak berak eskatzen ahalko du 99/2011 EDk ezartzen dituen legezko epeak amaitu baino lehen, horretarako doktoretza tesiaren oroitidazkia aurkeztuz. Kasu honetan, irakaskuntza batzordeak erabakiko du tramitean onartuko duen edo ez duen onartuko, eta horretarako Nafarroako Unibertsitate Publikotik kanpoko adituen aholkularitza eskatzeko aukera izango du.

3.- Tesi zuzendariaren eskaera jaso eta gero, edo, hala dagokionean, doktoregaiaren eskabidea tramitean onartu eta gero, irakaskuntza batzordeak proposatuko dio NADOEko Zuzendaritza Batzordeari kanpoko bi berrikusle izendatzeko.

Kanpoko bi berrikusle hauek doktoretza tesia epaitzen duten epaimahaiko kideak izaten ahalko dira, baldin eta araudi honetako 16. artikulua ezartzen dituen betebeharrak betetzen badituzte.

Kanpoko berrikusleak ez dira inoiz izango tutoreak edo tesi zuzendariak

tesis

4.- Una vez aprobado por el Comité de Dirección de la EDONA el nombramiento de los revisores externos, la comisión iniciará el proceso de evaluación para la autorización del depósito. En este proceso, la Comisión Académica verificará el cumplimiento de los requisitos exigidos en el Plan de Formación de la EDONA y en la memoria de verificación del programa. En caso de cumplirlos, se remitirá la memoria de la tesis a los dos revisores externos para su revisión y emisión de informe. La organización de esta revisión corresponde a la Comisión Académica. Los revisores externos deben entregar al Coordinador de la Comisión Académica del Programa el informe de la valoración de la tesis doctoral en el plazo máximo de un mes desde su nombramiento en el formato que la EDONA disponga.

Diecisiete. Incorporar en el artículo 14 tres nuevos apartados, números 5 a 7, con el siguiente contenido:

5.- La Comisión Académica, a la vista de los informes de los revisores externos, requerirá en un plazo de 15 días al doctorando para que bajo la supervisión del director de tesis, modifique la memoria, si procede, en función de los informes recibidos, para lo que le concederá un plazo máximo de 3 meses.

6.- En un plazo máximo de cuatro meses, contados desde el día siguiente al de la emisión del informe por los revisores externos, la Comisión Académica resolverá si autoriza o no el depósito tanto de la memorias iniciales, como de las que se hayan modificado a la vista de los informes de los revisores externos, y comunicará su decisión a la dirección de la EDONA. El Director de la EDONA, a la vista de la resolución de la Comisión, adoptará el acuerdo de autorizar o no el depósito de tesis, y lo trasladará a todas las partes firmantes del compromiso de tesis y del Plan de Investigación.

7.- En caso de que la Comisión Académica autorice el depósito, procederá a proponer al Comité de

edo zuzendari-kideak.

4.- NADOEko Zuzendaritza Batzordeak onesten duenean kanpoko berrikusleen izendapena, batzordeak hasiera emango dio gordailua egitea baimentzeko ebaluazio prozesuari. Prozesu honetan, irakaskuntza batzordeak egiaztatuko du NADOEko Prestakuntza Planean eta programa egiaztatzeko oroitidazkian ezartzen diren betebeharrak betetzen direla. Betetzen badira, tesiaren oroitidazkia kanpoko bi berrikusleei bidaliko zaie, hauek berrikusi eta txostena egin dezaten. Berrikusketa hau antolatzea irakaskuntza batzordeari dagokio. Kanpoko berrikusleek eman behar diote programako irakaskuntza batzordeko koordinatzaileari tesia balioesten duen txosten bat, hilabeteko epean izendatzen dituztenetik, NADOEK ezartzen duen formatua erabiliz.

Hamazazpi. 14. artikuluari 5.etik 7.erako hiru idatz-zati berri gehitzea, eduki honekin:

5.- Irakaskuntza batzordeak, kanpoko berrikusleen txostenak ikusirik, eskatuko dio doktoregaiari, 15 eguneko epean, oroitidazkia aldatzeko tesi zuzendariaren ikuskapenarekin, hala badagokio, jasotako txostenen edukia kontuan hartuz, eta horretarako 3 hilabeteko epea emango zaio, gehienez ere.

6.- Lau hilabeteko epean, gehienez ere, kanpoko berrikusleek beren txostenak eman eta biharamunetik kontatuta, irakaskuntza batzordeak ebatziko du ea baimena ematen duen edo ez, hasierako oroitidazkiaren gordailua egiteko, edo kanpoko berrikusleen txostenen arabera aldatu direnenak, eta NADOEko zuzendaritzari emango dio bere erabakiaren berri. NADOEko zuzendariak, batzordearen ebazpena ikusita, tesiaren gordailua egiteko baimena emateko edo ez emateko erabakia hartuko du, eta tesi konpromisoa eta ikerketa plana izenpetu duten guztiei helaraziko zaie.

7.- Irakaskuntza batzordeak gordailu egitea onesten badu, epaimahaiko kideak

Dirección de la EDONA los miembros del Tribunal.

El Comité, una vez verificada la idoneidad de los miembros del Tribunal propuestos por la Comisión Académica, procederá a su nombramiento.

Dieciocho. Modificar el enunciado y los apartados 1 y 2 del artículo 15, que quedan redactados en los siguientes términos:

Artículo 15. Depósito de tesis.

1.- Una vez obtenida la autorización, el doctorando en el plazo de 15 días depositará un ejemplar de la tesis doctoral, y su versión electrónica, en la Escuela de Doctorado, previo pago de los correspondientes precios públicos.

2.- La EDONA comunicará a todos los Departamentos de la Universidad Pública de Navarra en un plazo máximo de tres días hábiles, el depósito de la tesis. La tesis presentada quedará en depósito durante un plazo de quince días, a contar desde la fecha de comunicación a los departamentos, y podrá ser examinada por cualquier doctor, que podrá formular alegaciones, como actuación previa a la autorización a la defensa de tesis por la EDONA.

Diecinueve. Incorporar en el artículo 15 dos nuevos apartados, números 3 y 4, con el siguiente contenido:

3.- Transcurrido el tiempo de depósito a que se hace referencia en el apartado anterior, la EDONA, a la vista de los escritos recibidos y una vez oída la Comisión Académica, decidirá si autoriza la defensa de la tesis, o si, por el contrario, procede retirarla. La decisión de la EDONA puede consistir en devolver al doctorando la tesis con instrucciones para su modificación que deberán obligatoriamente atenderse, habilitando un plazo para realizarlas mediante la presentación de un nuevo ejemplar de la tesis en soporte electrónico.

4.- Las decisiones relativas a la autorización de defensa de tesis se adoptarán por acuerdo del Comité de Dirección de la EDONA, en el plazo de

nor izango diren proposatuko dio NADOEko Zuzendaritza Batzordeari.

Batzorde honek, irakaskuntza batzordeak proposatu dituen epaimahaikideak egokiak direla egiaztatu eta gero, izendatu egingo ditu.

Hamazortzi. 15. artikuluko izenburua eta 1. eta 2. idatz-zatia aldatzea, honela geratuko baitira:

15. artikulua. Tesiaren gordailua egitea.

1.- Baimena lortu ondoren, doktoregaiak, 15 eguneko epean, doktoretza tesiaren bi ale eta bere bertsio elektronikoa aurkeztuko ditu Doktoretza Eskolan, aurretiaz dagozkion prezio publikoak ordaindu eta gero.

2.-Nafarroako Doktoretza Eskolak Nafarroako Unibertsitate Publikoko sail guztiei hiru egun baliaduneko epean jakinaraziko die tesia gordailuan eman dela. Aurkeztutako tesia gordailuan geldituko da, sailei jakinarazi zaien egunetik hasita hamabost eguneko epean, eta edozein doktorek aztertu eta alegazioak egiteko aukera izango du, NADOEk tesiaren defentsa baimendu baino lehen.

Hemeretzi. 15. artikuluari 3. eta 4. idatz-zatiak gehitzea, eduki honekin:

3.-13. artikulua aipatzen duen gordailuan edukitzeko denbora iraungita, jasotako idazkiak ikusirik, Nafarroako Doktoretza Eskolak erabakiko du baimena ematen duen edo ez tesiaren defentsa egiteko, edo, bestela, egoki den tesia tramitetik kentzea. Nafarroako Doktoretza Eskolak erabakitzen ahal du tesia doktoregaiari itzultzea lana aldatzeko jarraibideekin. Jarraibide horiek betebeharrekoak izango dira horretarako ezarriko den epean, eta tesiaren beste ale bat aurkeztu beharko du doktoregaiak euskarri elektronikoa.

4.- Tesia defenditzeko baimenari buruzko erabakiak NADOEren Zuzendaritza Batzordeak hartuko ditu, hilabeteko epean, 2. idatz-zatian

un mes contado desde el día siguiente al de la finalización del plazo de alegaciones establecido en el apartado 2.

Veinte. Modificar el enunciado y los apartados 1 a 4 del artículo 16, que quedan redactados en los siguientes términos

Artículo 16. Tribunal

1.- El Tribunal encargado de juzgar la tesis doctoral será nombrado por acuerdo del Comité de Dirección de la EDONA, a propuesta de la Comisión Académica, oídos, en su caso, los especialistas que la Comisión Académica estime oportuno.

Entre estos miembros, a propuesta de la Comisión, el Comité de Dirección de la EDONA designará al Presidente, Vocal y Secretario

El Tribunal se nombrará, como máximo, en el plazo de un mes desde la adopción del acuerdo de autorización del depósito.

2. El Tribunal estará formado por tres miembros titulares y se designará, como mínimo, un suplente por cada uno de ellos, debiendo cumplir todos ellos, titulares y suplentes, el requisito de ser doctores con experiencia investigadora acreditada de conformidad con lo dispuesto en el artículo 18 de la presente Normativa.

Como máximo un miembro titular y su suplente correspondiente podrán ser doctores pertenecientes a la Universidad Pública de Navarra.

3.- Los dos revisores externos que en virtud de lo dispuesto en el artículo 14 de la presente Normativa hayan participado en el proceso de autorización para su depósito, podrán ser miembros de este Tribunal siempre que cumplan los requisitos establecidos en el presente artículo.

4. No podrán formar parte del Tribunal el tutor, el director o codirectores de la tesis, salvo en los casos de acuerdos bilaterales de cotutela de tesis con universidades extranjeras, en los que se deberá tener en cuenta lo que establezcan los correspondientes convenios.

ezartzen den alegazio epea amaitzen den egunaren biharamunetik kontatzen hasita.

Hogei. 16. artikuluko izenburua eta 1.tik 4.erako idatz-zatiak aldatzea, honela geratuko baitira:

16. artikulua. Epaimahaia

1.- NADOEko Zuzendaritza Batzordeak hartuko du doktoretza tesia epaitu behar duen epaimahaia izendatzen duen erabakia, irakaskuntza batzordeak proposatuta, eta irakaskuntza batzordeak egoki jotzen dituen adituei entzun eta gero, hala badagokio.

Kide hauen artean, batzordeak proposatuta, NADOEko Zuzendaritza Batzordeak burua, epaimahaikideak eta idazkaria izendatuko ditu.

Epaimahaia izendatuko da gordailua egitea baimentzen duen erabakia hartzen denetik hilabeteko epean, gehienez.

2. Hiru kide titularrek osatuko dute epaimahaia, eta horietako bakoitzarentzako ordezkari bana esleituko da, gutxienez. Denek, titularrek eta ordezkariak, bete behar dituzte araudi honetako 18. artikuluko ezartzen duen baldintzak, hau da, ikerketan esperientzia egiaztatuta daukaten doktoreak izatea.

Gehienez ere epaimahaikide titular bat, eta bere ordezkaria, Nafarroako Unibertsitate Publikoko doktoreak izango dira.

3.- Araudi honetako 14. artikuluko ezartzen duenarekin bat etorritik, gordailua egiteko baimena emateko prozesuan parte hartu duten kanpoko bi berrikusleak epaimahai honetako kide izaten ahalko dira, baldin eta artikuluko ezartzen dituen baldintzak betetzen badituzte.

4. Ez dira epaimahaikide izango, tesiaren tutorea, zuzendaria edo zuzendari kideak, atzerriko unibertsitateekin batera tesiaren tutoretza egiteko aldebiko hitzarmenen kasuan izan ezik, eta horietan kontuan hartuko da dagozkion hitzarmenek ezarritakoa.

Veintiuno. Suprimir el apartado 5 del artículo 16, que queda sin contenido.

Veintidós. Modificar los apartados 1, 3, 4 y 7 del artículo 18, que quedan redactados en los siguientes términos

1.- En el plazo máximo de 15 días contados a partir del día siguiente al del nombramiento del Tribunal encargado de juzgar la tesis doctoral, el Comité de Dirección de la EDONA pondrá a disposición de los miembros titulares el ejemplar de la tesis en soporte electrónico junto con el currículum vitae del doctorando

Asimismo, en este plazo, el Comité de Dirección de la EDONA pondrá a disposición del Presidente del Tribunal los informes emitidos en virtud de lo dispuesto en el artículo 14 de la presente normativa por los revisores externos. El Presidente del Tribunal, caso de que estos informes planteen algunas objeciones, podrá decidir el aplazamiento del acto de defensa, permitiendo al doctorando rebatirlas. En todo caso, este aplazamiento no extenderá los plazos a los que hacer referencia el siguiente apartado.

3.- En el plazo máximo de tres meses desde la puesta a disposición del ejemplar de tesis en soporte electrónico a los miembros del Tribunal, y con una antelación mínima de 15 días naturales y máxima de tres meses a su celebración, el secretario del Tribunal comunicará a la EDONA la convocatoria del acto de defensa. La convocatoria indicará con precisión la fecha, el lugar y la hora del acto.

4.- En el caso de que el Tribunal incumpla los plazos establecidos en el apartado anterior, el Comité de Dirección de la EDONA podrá acordar requerir al Presidente que proceda inmediatamente a convocar el acto de defensa, o bien revocar el nombramiento y solicitar a la Comisión Académica del Programa que proponga un nuevo Tribunal.

7.- El acto de defensa de la tesis doctoral, tendrá lugar en sesión

Hogeita bat. 5. artikulua 16. idatz-zatia ezabatzea, edukirik gabe geratuko baita.

Hogeita bi. 18. artikuluko 1., 3. eta 7. idatz-zatiak honela geratuko dira:

1.- Gehienez ere 15 eguneko epean, doktoretza tesia epaitzen duen epaimahaia izendatzen den egunaren biharamunetik kontatzen hasita, NADOEko Zuzendaritza Batzordeak tesiaren ale bat, euskarri elektronikoan, jarriko du epaimahaikide titularren eskura, doktoregaiaren curriculum vitaearekin batera.

Halaber, epe horren barruan, NADOEko Zuzendaritza Batzordeak jarriko ditu epaimahaiburuaren eskura araudi honetako 14. artikulua ezartzen duenarekin bat etorritik kanpoko berrikusleek egindako txostenak. Txostenek eragozpenen bat jartzen badute, epaimahaiko buruak erabakitzen ahalko du defentsa-ekitaldia atzeratzea, aukera emateko doktoregaiari eragozpenei aurre egiteko. Nolanahi ere, atzeratze horrek ez ditu luzatuko hurrengo idatz-zatian aipatzen diren epeak.

3.- Gainera, tesiaren ale bat, euskarri elektronikoan, epaimahaikide titularren eskura jartzen denetik hiru hilabeteko epean gehienez ere, eta defentsa egin aurretik, gutxienez 15 egun naturaleko epean eta gehienez ere 3 hilabete lehenago, epaimahaiaren idazkariak defentsa ekitaldiaren deialdia egin dela jakinaraziko dio NADOEri. Deialdian zehaztasunez emango da ekitaldiaren eguna, tokia eta ordua.

4.- Epaimahaiak ez baditu betetzen aurreko idatz-zatian ezarritako epeak, NADOEko Zuzendaritza Batzordeak erabakitzen ahalko du epaimahaiburuari eskatzea defentsa ekitaldirako deialdia berehala egiteko, edo bestela izendapena baliorik gabe utzi eta programako irakaskuntza batzordeari eskatzea beste epaimahai berri bat proposatzeko.

7.- Tesiaren defentsa ekitaldia jendaurreko saioan egingo da

pública durante el periodo lectivo del calendario académico. A estos efectos se entienden periodos no lectivos los vacacionales de Navidad, Semana Santa y el mes de agosto. En casos debidamente justificados, por circunstancias excepcionales que imposibiliten la presencia física de un miembro del Tribunal, el órgano responsable de los estudios de doctorado en la universidad podrá autorizar su participación por videoconferencia u otro medio tecnológico de comunicación que permita el intercambio simultáneo de información mediante imagen y sonido. En todo caso, será obligatoria la presencia física en el acto de defensa de tesis, tanto del doctorando como del Secretario del Tribunal.

La defensa de cualquier tesis en donde uno de los miembros del Tribunal participe de forma virtual deberá ser expresamente recogida en el acta.

Veintitrés. Suprimir el apartado 2 del artículo 18, que queda sin contenido.

Veinticuatro. Modificar los apartados 1 a 5 del artículo 19, que quedan redactados en los siguientes términos

1.- Una vez se haya realizado el acto de defensa, tras la deliberación a puerta cerrada del Tribunal y teniendo en cuenta también las valoraciones realizadas por los revisores externos, y el documento individualizado de actividades del doctorando, el Tribunal emitirá su calificación en el mismo acto de defensa.

El Secretario del Tribunal, con el visto bueno del Presidente, emitirá un informe sobre esta calificación, en el que se reflejarán también las valoraciones de los revisores externos. Este informe se adjuntará al acta de esta sesión.

2.- El Tribunal otorgará a la tesis la calificación global de acuerdo con la siguiente escala: No apto, aprobado, notable y sobresaliente. El Secretario hará constar en acta esta calificación y la notificará al doctorando y al director y codirectores de tesis.

3.- En aquellos actos de defensa y lectura de

ikasturteko egutegiko irakastaldiaren barnean. Horretarako, ez dira irakaskuntza-aldiak izango Eguberri, Aste Santu eta abuztuko oporraldiak. Behar bezala justifikatutako kasuetan, epaimahaikide bati saiora joatea eragozten dioten ohiz kanpoko zirkunstantziak direla-eta, unibertsitatean doktoretza ikasketen ardura duen organoak aukera izango du baimena emateko epaimahaikideek saioan parte har dezaten, bideokonferentziaren bidez edo irudiaren eta soinuaren bidez informazioa aldi berean trukatzeko modua emango duen komunikaziorako beste bitarteko teknologiko baten bidez. Edonola ere, nahitaezkoa izango da tesia defenditzeko ekitaldian epaimahaiko idazkaria eta doktoregaia fisikoki bertan egotea.

Epaimahaikideetako batek tesi baten defentsan birtualki parte hartzen badu, idatziz jasoko da berariaz aktan.

Hogeita hiru. 2. artikulua 18. idatz-zatia ezabatzea, edukirik gabe geratuko baita.

Hogeita lau. 19. artikuluko 1.tik eta 5.erako idatz-zatiak aldatzea, honela geratuko baitira:

1.- Defentsa ekitaldia egin eta gero, eta epaimahaiak atek itxita eztabaidatu ondoren, eta kontuan hartuz kanpoko berrikusleek egindako balioespenak eta doktoregaiaren jardueren banakako dokumentua, epaimahaiak bere kalifikazioa emango du defentsa ekitaldian bertan.

Epaimahaiko idazkariak, epaimahaiburuaren oniritziarekin, txosten bat egingo du kalifikazio horri buruz, zeinean kanpoko berrikusleen balioespenak ere aintzat hartuko baitira. Txosten hau saioko aktari erantsiko zaio.

2.- Epaimahaiak kalifikazio osoa emango dio tesiari eskala honen arabera: Ez gai, gai, oso ongi eta bikain. Idazkariak kalifikazio hau jasoko du, eta doktoregaiari eta tesiaren zuzendariari eta zuzendari-kideei jakinaraziko die.

3.- Epaimahaiburuak edo epaimahaikideren batek bideokonferentziaz, edo bertaratze

tesis doctorales en las que el Presidente y/o el Vocal asistan por videoconferencia u otro medio tecnológico que implique su asistencia virtual, se tendrá en cuenta lo siguiente:

a) El Secretario hará constar en el acta el nombre y apellidos de los intervinientes mediante videoconferencia u otro medio tecnológico. Asimismo, además de la calificación global del doctorando, hará constar en acta el voto que emita cada miembro del Tribunal, con independencia del medio al que asista a la sesión.

b) Asimismo el Secretario, antes del inicio de la sesión del acto de defensa, se encargará de hacer llegar a los miembros del Tribunal que asistan por videoconferencia u otro medio tecnológico la papeleta de votación y el sobre en el que la deben introducir para la emisión del voto secreto cum laude en los casos que proceda.

El Secretario se encargará de facilitar a todos los miembros del Tribunal, con independencia de que asistan físicamente o virtualmente a la sesión, los mismos sobres y papeletas de votación, y se asegurará de que todos los miembros emiten su voto en estos sobres y papeletas.

4.- Si la calificación global de la tesis doctoral es de “Sobresaliente”, cada uno de los miembros del Tribunal deberá emitir un voto secreto, proponiendo si procede la obtención de la mención “cum laude”, introduciendo en un sobre cerrado la papeleta del voto, que será firmado por el Secretario del Tribunal en la solapa.

Estos sobres se custodiarán por el Secretario del Tribunal hasta que tenga lugar la correspondiente sesión de escrutinio.

Los miembros del Tribunal que asistan por videoconferencia u otro medio tecnológico, cumplimentarán la papeleta de votación, y la introducirán en el sobre que les haya facilitado el Secretario para esta votación.

Este sobre de votación lo introducirán en un sobre ordinario, debidamente precintado, en el que constarán en la solapa los datos del miembro del Tribunal que vota, y su firma. Este sobre lo dirigirá por correo certificado al Secretario del Tribunal.

virtuala dakarten beste bitarteko teknologikoez parte hartzen duten doktoretza tesiak irakurtzeko edo defenditzeko ekitaldietan, gorabehera hauek hartuko dira kontuan:

a) Idazkariak aktan jasoko ditu bideokonferentziaz edo beste bitarteko teknologiko baten bidez parte hartzen dutenen izenak eta deiturak. Halaber, doktoregaiaren kalifikazio globalaz gain, epaimahaiko kide bakoitzak eman duen botoa jasoko du aktan, ekitaldian parte hartzeko modua edozein delarik ere.

b) Halaber, idazkariak, defentsa ekitaldiaren saioa hasi baino lehen, bideokonferentziaz edo beste bitarteko teknologiko baten bidez parte hartzen duten epaimahaikideei bozka emateko txartela helaraziko die, baita txartela sartzeko erabili behar duten gutun-azala ere, cum laude aipamena emateko bozka sekretua eman behar bada, hala badagokio.

Idazkariaren ardua izango da epaimahaikide guztiei, saioan fisikoki edo birtualki parte hartzen ari diren kontuan hartu gabe, bozketa txartel eta gutun-azal berdinak ematea, eta ziurtatuko du epaimahaikide guztiek txartel eta gutun-azal horiek erabiliz ematen dutela bozka.

4.- Doktoretza tesiaren kalifikazio osoa “Bikain” bada, epaimahaikide bakoitzak isilpeko botoa eman beharko du, eta, bidezkoa bada, cum laude aipamena lortzea proposatuko du, eta gutun-azal itxi batean boto-txartela sartuko du. Epaimahaiko idazkariak azal-hegalean sinatuko du gutun-azala.

Epaimahaiko idazkariak gorde eta zainduko ditu gutun-azal hauek boto-zenbaketa egiteko saioa egiten den arte.

Bideokonferentziaz edo beste bitarteko teknologiko baten bidez parte hartzen duten epaimahaikideek bozketa txartela beteko dute, eta idazkariak bozketa honetarako eman dien gutun-azalean sartuko dute.

Bozketarako gutun-azal hau beste gutun-azal arrunt baten barruan sartuko dute, behar bezala zigilatua, eta gutun-azal horren hegalean bozka ematen duen epaimahaikidearen datuak jasoko dira, baita bere izenpea ere. Gutun-azal hau

El Secretario una vez garantizada la corrección y veracidad del envío recibido, lo custodiará junto a los demás votos hasta que se los entregue o remita al Director de la EDONA para que proceda al escrutinio.

5.- El escrutinio de votos sobre la concesión de la mención de cum laude se realizará por el Director de la EDONA en presencia del Secretario de la EDONA, o de quién le sustituya en caso de ausencia. El Secretario o quién le sustituya levantará acta del resultado de este escrutinio, indicando cuántos votos se han emitido, y detallando el sentido de cada uno de los votos, así como cualquier incidencia que se haya producido tanto en la votación como en el escrutinio.

La mención se otorgará cuando se consiga el voto favorable de todos los miembros del Tribunal.

El Director de la EDONA dará traslado del resultado de este escrutinio al Comité de Dirección de la EDONA, que adoptará de conformidad con el mismo el acuerdo de concesión o denegación de la mención cum laude.

Este acuerdo será notificado al interesado, a los miembros del Tribunal y al director y codirectores de tesis.

Veinticinco. Modificar 2, 5 y 6 del artículo 20, que quedan redactados en los siguientes términos

2.- En circunstancias excepcionales determinadas por la Comisión Académica del Programa, como puede ser, entre otras, la participación de empresas en el programa, la existencia de convenios de confidencialidad con empresas o la posibilidad de generación de patentes que recaigan sobre el contenido de la tesis, el Comité de Dirección de la EDONA habilitará procedimientos para desarrollar el proceso de autorización, depósito, defensa y posterior publicación descrita en los artículos anteriores de forma que se asegure la no publicidad de estos aspectos.

5.- No obstante lo anterior, cuando concurren las circunstancias a que se refiere el apartado 2, el Comité de Dirección de la EDONA podrá acordar que no se archive la tesis en repositorio institucional hasta que desaparezcan las

epaimahaiko idazkariari bidaliko dio, posta ziurtatuaz.

Idazkariak, jasotako bidalketa zuzena eta egiazkoa dela baieztatu eta gero, gorde eta zaindu egingo du gainerako boz guztiakin batera, NADOEko zuzendariari eman edo bidaltzen dizkion arte, honek zenbaketa egin dezan.

5.- NADOEko zuzendariak egingo du cum laude aipamena ematearen aldeko botoen zenbaketa, edo haren ordezkioak, zuzendaria ez badago. Idazkariak, edo haren ordezkioak, jasoko du boto-zenbaketa honen akta, esanez zenbat boto eman den, eta boto bakoitzaren nolakoa ere, baita bozketan edo boto zenbaketan gertatu den beste edozein gorabehera ere.

Aipamena lortuko da epaimahaikide guztien aldeko botoa lortzen denean.

NADOEko zuzendariak boto zenbaketa emaitza helaraziko dio NADOEko Zuzendaritza Batzordeari, eta honek, horren arabera, erabakiko du cum laude aipamena ematea, edo ez.

Erabaki hau interesdunari, epaimahaikideei eta tesiaren zuzendariari edo zuzendari kideei jakinaraziko zaie.

Hogeita bost. 20. artikuluko 2., 5. eta 6. idatz-zatiak aldatzea, honela geratuko baitira:

2.- Programarako irakaskuntza batzordeak zehaztutako salbuespeneko egoeretan, hala nola enpresen parte-hartzea programan, enprekin konfidentzialtasun hitzarmenak egotea edo tesiaren edukiari buruzko patenteak sortzeko aukera, Nafarroako Doktoretza Eskolaren Zuzendaritza Batzordeak aurreko artikuluetan azaldutako baimen, gordailu, defentsa eta ondorengo argitaratze prozesuak garatzeko prozedurak ezarriko ditu gorabehera hauek jendartera ez direla zabalduko bermatzeko.

5.-Hala ere, 2. idatz-zatikoko egoeraren bat gertatzen denean, Nafarroako Doktoretza Eskolaren Zuzendaritza Batzordeak tesia erakunde biltegian ez artxibatuzko erabakia hartzeko aukera izango du, tesia jendaurrean ez zabaltzeko arrazoiak

causas que obliguen a asegurar su no publicidad.

6.- Para cualquiera de estas tres modalidades, el autor y el director y codirectores de la tesis deberán firmar la autorización para su publicación en el repositorio institucional de acuerdo con el modelo que el Comité de Dirección de la EDONA determine, acogiéndose a una de las tres modalidades expuestas. Al firmar esta autorización el autor y director y codirectores autorizan la consulta y el uso del trabajo siempre y cuando se utilice para fines de estudio privado, investigación y conservación sin finalidad lucrativa y que no se reutilice el texto más que en breves citas, indicando siempre el autor y la fuente; según reza la Ley 23/2006, por la que se modifica el texto refundido de la Ley de Propiedad Intelectual.

Veintiséis. Modificar el apartado 2 del artículo 22, que queda redactado en los siguientes términos:

2.- La EDONA, por acuerdo del Comité de Dirección, a la vista de la documentación presentada, del Tribunal propuesto para la lectura de la tesis, de los revisores externos y de otros informes que pudiera recabar, resolverá acerca de si el solicitante puede optar a la mención internacional. Este acuerdo será notificado al doctorando, al director o directores de la tesis y a la Comisión Académica del Programa de Doctorado.

Veintisiete. Incorporar un nuevo Título Sexto, integrado por dos artículos, números 23 y 24, con el enunciado y contenido siguientes:

TÍTULO SEXTO

De la mediación y de los recursos

Artículo 23. Procedimiento de mediación.

1.- En caso de conflicto persistente entre el doctorando y el director o, en su caso, tutor, o de alguno de los codirectores de tesis, que afecte al normal desarrollo y presentación de la tesis, cualquiera de los firmantes del compromiso de tesis puede reclamar al Comité de Dirección de la Escuela de Doctorado de Navarra que designe un mediador. Este mediador oirá a todas las partes, y

desagertzen diren arte.

6.- Hiru modalitate hauetako edozeinetan, tesiaren egileak, zuzendariak eta zuzendari kideek baimena izenpetu beharko dute lana erakunde-biltegian argitaratzeko, Nafarroako Doktoretza Eskolaren Zuzendaritza Batzordeak ezarritako ereduaren arabera, aipatu hiru modalitateko bat aukeratuz. Baimen hau sinatuta egileak, zuzendariak eta zuzendari kideek lana kontsultatu eta erabiltzeko baimena ematen dute, betiere irabazi asmorik gabeko kontserbazio, ikasketa edo ikerketarako erabiltzen bada, eta testua aipu laburretan baizik ez denean berrerabiltzen, egilea eta iturria aipatuz beti, 23/2006 Legeak, Jabetza Intelektualaren Legearen testu bategina aldatzen duenak, ezartzen duenaren arabera.

Hogeita sei. 22. artikuluko 2. idatz-zatia aldatzea, honela geratuko baita:

2.- Nafarroako Doktoretza Eskolak, bere Zuzendaritza Batzordearen erabakiaz, aurkeztutako dokumentazioa, tesiaren irakurketarako proposatutako epaimahaiak, kanpoko berrikusleak eta lor ditzakeen beste txosten batzuk kontuan hartuz, erabakiko du eskatzaileak nazioarteko aipamena lortuko duen. Ebazpena interesdunari, tesiaren zuzendariari edo zuzendariari, eta doktoretza programako irakaskuntza batzordeari jakinaraziko zaie.

Hogeita zazpi. Seigarren Titulua gehitzea, 23. eta 24. artikulua edukiko dituen, izenburu eta eduki hauekin:

SEIGARREN TITULUA

Bitartekaritza eta errekursoak

23. artikulua. Bitartekaritza prozedura.

1.- Gatazka iraunkorra badago doktoregaiaren eta tesiaren zuzendariaren edo zuzendari kideetarikoren baten artean, eta tesia behar bezala garatu eta aurkezteari eragiten badiu, konpromisoa sinatu dutenek aukera izango dute bitartekari bat izendatzea eskatzeko Nafarroako Doktoretza Eskolaren Zuzendaritza Batzordeari. Bitartekari honek alderdi guztiei entzun,

les propondrá una solución, a los efectos de lograr la satisfactoria terminación de la tesis.

2.- La misión del mediador implica su imparcialidad. Será designado por el Comité de Dirección de la EDONA entre doctores que tengan vinculación con la Universidad Pública de Navarra, o entre doctores ajenos a la misma. El mediador deberá tener experiencia investigadora acreditada, y podrá asesorarse con expertos en el campo de investigación objeto de la tesis.

3.- El Comité de Dirección de la EDONA, vista la propuesta del mediador, adoptará el acuerdo correspondiente. En virtud de este acuerdo, el Comité podrá imponer que se permita al doctorando la lectura de la tesis doctoral.

Artículo 24: Recursos contra los actos y acuerdos.

1.- Contra los actos y acuerdos del Comité de Dirección y del Director de la Escuela de Doctorado de Navarra, y contra las calificaciones asignadas en el acto de defensa por los Tribunales calificadores de las Tesis Doctorales, los interesados podrán interponer recurso de alzada ante el Rector, de conformidad con lo establecido en el artículo 144.2 de los Estatutos de la Universidad Pública de Navarra.

2.- Las Resoluciones del Rector agotan la vía administrativa y serán impugnables directamente ante la jurisdicción contencioso-administrativa, de conformidad con la Ley 29/1998, de 13 de julio, de la Jurisdicción Contencioso Administrativa y legislación que fuere aplicable.

Veintiocho. Modificar la Disposición Adicional Segunda, que queda redactada en los siguientes términos:

Corresponde al Rector de la Universidad, previo informe del Comité de Dirección de la EDONA, establecer el procedimiento de autorización,

eta konponbide bat proposatuko die tesia bukatzeko.

2.- Bitartekariak inpartziala izan behar du. NADOEko Zuzendaritza Batzordeak Nafarroako Unibertsitate Publikoarekin lotura iraunkorra duten doktoreen artean aukeratuko du, edo unibertsitatetik kanpoko doktoreen artean. Bitartekariak ikertzeko esperientzia ziurtatua eduki behar du, eta adituen aholkularitza eskatzeko aukera izango du tesiaren xedea den arloan.

3.- NADOEko Zuzendaritza Batzordeak, bitartekariaren proposamena ikusita, dagokion erabakia hartuko du. Erabaki honen arabera, Batzordeak agintzen ahalko du doktoregaiari doktoretza tesia irakurtzeko baimena eman diezaion.

24. artikulua: Ekintzen eta erabakien aurkako errekurtsoak.

1.- Nafarroako Doktoretza Eskolako zuzendariaren eta Zuzendaritza Batzordearen ekintzen eta erabakien aurka, eta doktoretza tesiak kalifikatzen dituzten epaimahaiek defentsa ekitaldietan jartzen dituzten kalifikazioen aurka, interesdunek gora jotzeko errekurtsoa jartzen ahalko dute errektorearen aurrean, Nafarroako Unibertsitate Publikoaren Estatuetakoko 144.2 artikulua ezartzen duenarekin bat etorritik.

Errektorearen ebazpenek administrazio bidea agortzen dute, eta zilegi da ebazpen horiek zuzenean aurkatzea administrazioarekiko auzien jurisdikzioan, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioari buruzko 1998ko uztailaren 13ko 29/1998 Legearekin bat etorritik.

Hogeita zortzi. Bigarren Xedapen Gehigarria aldatzea, honela idatzita geratuko baita:

Unibertsitateko errektoreari dagokio, Nafarroako Doktoretza Eskolaren Zuzendaritza Taldeak aldeko txostena egin ondoren, konfidentzialtasun-

lectura y publicación de las tesis doctorales de la Universidad Pública de Navarra que estén sometidas a procesos de protección y/o transferencia de tecnología y/o de conocimientos con compromiso de confidencialidad.

Veintinueve. Suprimir la Disposición Adicional Tercera, que queda sin contenido.

Treinta. Suprimir los apartados 1, 2 y 3 de la Disposición Transitoria Primera, que quedan sin contenido.

Treintaiuno. Suprimir la Disposición Transitoria Segunda, que queda sin contenido.

Treintaidós. Incorporar una nueva Disposición Transitoria Tercera, con el enunciado y contenido siguientes:

DISPOSICIÓN TRANSITORIA
TERCERA. De los doctorandos del curso 2017/2018.

La presente normativa será de aplicación a los doctorandos que no hayan realizado el depósito de la tesis doctoral antes de su entrada en vigor

Treintaitrés. Modificar la Disposición Final, que queda redactada en los siguientes términos
DISPOSICIÓN FINAL. Entrada en vigor

El presente Acuerdo entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Navarra.

ANEXO II TEXTO REFUNDIDO DE LAS NORMAS REGULADORAS DEL DOCTORADO EN LA UNIVERSIDAD PÚBLICA DE NAVARRA

Único. El texto refundido de las Normas reguladoras del doctorado en la Universidad Pública de Navarra, en el que se incluye todas las modificaciones establecidas en el Anexo I, queda redactado con el siguiente contenido:

Artículo 1. **Ámbito de aplicación.**

La presente normativa será de aplicación a los estudios de doctorado ofrecidos por la

konpromisoa duten teknologia eta/edo ezagutza babestu eta/edo lekualdatzeko prozesuen mende dauden Nafarroako Unibertsitate Publikoko doktoretza tesiak irakurtzeko baimena eman, irakurri eta argitaratzeko prozesua ezartzea.

Hogeita bederatz. Hirugarren Xedapen Gehigarria kentzea, edukirik gabe geratuko baita.

Hogeita hamar. Lehen Xedapen Iragankorreko 1., 2, eta 3. idatz-zatiak kentzea, edukirik gabe geratuko baitira.

Hogeita hamaika. Bigarren Xedapen Iragankorra kentzea, edukirik gabe geratuko baita.

Hogeita hamabi. Hirugarren Xedapen Iragankor berri bat gehitzea, honako izenburua eta eduki hauekin:

HIRUGARREN XEDAPEN
IRAGANKORRA. 2017/2018
ikasturteko doktoregaiak.

Araudi hau aplikagarria izango zaie indarrean sartu baino lehen doktoretza tesia gordailuan eman ez duten doktoregaiei.

Hogeita hamahiru. Azken Xedapena aldatzea, honela idatzita geratuko baita:

AZKEN XEDAPENA. Indarra hartzeko eguna

Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitara eman, eta biharamunean hartuko du indarra Erabaki honek.

II. ERANSKINA NAFARROAKO UNIBERTSITATE PUBLIKOAN DOKTORETZA ARAUTZEN DUTEN ARAUEN TESTU BATEGINA

Bakarra. Nafarroako Unibertsitate Publikoan doktoretza arautzen duten arauen testu bategina, zeinean I. Eranskinean ezarri diren aldaketa guztiak sartzen baitira, eduki honekin geratuko da idatzia:

1. artikulua. **Aplikazio eremua.**

Arautegi hau aplikatu egingo zaie Nafarroako Unibertsitate Publikoak eskainitako doktoretza-

Universidad Pública de Navarra de acuerdo con lo establecido por el Real Decreto 99/2011, de 28 de febrero de 2011.

TÍTULO PRIMERO **Estructura del Doctorado**

Artículo 2. Escuela de Doctorado de Navarra.

1.- La Escuela de Doctorado de Navarra es la unidad encargada de organizar dentro de su ámbito de gestión, las enseñanzas y actividades propias del doctorado en la Universidad Pública de Navarra.

2.- La Escuela de Doctorado de Navarra será competente sobre los programas de doctorado que se le asigne por acuerdo de Consejo de Gobierno. Los programas de doctorado interuniversitarios podrán asignarse a otras Escuelas de Doctorado, aplicándoseles entonces la normativa que corresponda en función de los acuerdos establecidos con las otras universidades.

Artículo 3. Programas de doctorado de la Universidad Pública de Navarra

1.- La obtención del título de Doctor se logra una vez superado un programa de doctorado de la Universidad Pública de Navarra, o un programa de doctorado conjunto con otras Universidades.

2.- Los programas de doctorado incluirán aspectos organizados de formación investigadora que no requerirán su estructuración en créditos ECTS y comprenderán tanto formación transversal como específica del ámbito de cada programa, si bien en todo caso la actividad esencial del doctorando es la investigadora.

3.- Todos los programas de doctorado deberán ser aprobados en Consejo de Gobierno de acuerdo con el procedimiento que éste determine, y previo informe de la Escuela de Doctorado de Navarra.

Artículo 4. Comisiones Académicas de los Programas de Doctorado.

1.- Cada programa de doctorado contará con una Comisión Académica responsable de la organización y supervisión de las actividades de formación e investigación específicas del mismo.

ikasketei 2011ko otsailaren 28ko 99/2011 Errege Dekretuarekin bat etorritz.

LEHEN TITULUA **Jatorrizkoaren egitura**

2. artikulua. Nafarroako Doktoretza Eskola

1.- Nafarroako Doktoretza Eskola da bere kudeaketa eremuan doktoretzako irakaskuntzak eta jarduerak antolatzen duen unitatea Nafarroako Unibertsitate Publikoan.

Nafarroako Doktoretza Eskolak eskumena izango du Gobernu Kontseiluaren erabakiz esleitzen zaizkion doktoretza-programetan. Unibertsitatearteko doktoretza programak beste doktoretza eskola batzuei esleitzeko aukera izango da, eta beste unibertsitateekin egindako hitzarmenen arabera dagokion araudia aplikatuko zaie.

3. artikulua. Nafarroako Unibertsitate Publikoko doktoretza programak

Doktore titulua lortzeko, Nafarroako Unibertsitate Publikoko doktoretza-programa bat edo beste unibertsitate batzuekin batera antolatutako doktoretza programa bat gainditu behar da.

Doktoretza programek ECTS kredituetan egituratu beharrik ez dauden ikerketa-prestakuntzako alderdi antolatutako izango dituzte, ta zeharkako prestakuntza eta programa bakoitzaren esparruko prestakuntza espezifiko eskainiko dute, doktoregaiaren jardueraren oinarritzko ikerketa-jardueraren bada ere.

Gobernu Kontseiluak onetsi behar ditu doktoretza programa guztiak, berak ezarritako prozeduraren arabera, eta Nafarroako Doktoretza Eskolak alde aurretik txostena egin behar du.

4. artikulua. Doktoretza programetako irakaskuntza batzordeak.

1.- Doktoretza programa bakoitzak irakaskuntza batzorde bat izango du, eta batzorde hori arduratuko da programako prestakuntza eta ikerketa jardueraren antolatzeaz eta ikuskatzeaz.

2.- La Comisión Académica estará formada por un coordinador, que la presidirá, y un número total de miembros no inferior a cuatro ni superior a ocho. La composición de la comisión será establecida por el Comité de Dirección de la Escuela de Doctorado de Navarra.

3.- El coordinador será, de acuerdo con el RD 99/2011, nombrado por el Rector y deberá acreditar haber dirigido al menos dos tesis doctorales, y estar en posesión de al menos dos periodos de actividad investigadora reconocidos de acuerdo con las previsiones del RD 1086/89. El resto de miembros de la comisión serán nombrados por el Rector, a propuesta del coordinador. Todos ellos deberán poseer el título de doctor, y podrán pertenecer a otras entidades e instituciones ajenas a la Universidad implicadas en I+D+i, en particular OPIs. El miembro más joven actuará como secretario.

4.- “*Sin contenido*”.

5.- Son funciones de la Comisión Académica, amén de otras que les atribuya la normativa y la Escuela de Doctorado de Navarra, las siguientes:

- a). Elaborar la información actualizada del programa en cada curso académico para facilitar su publicidad y difusión.
- b). Resolver la admisión a los programas de doctorado, de acuerdo con los criterios que establezca.
- c) Asignar el tutor, director y, en su caso, codirectores de tesis.
- d) Elevar a la Escuela de Doctorado de Navarra el compromiso de tesis para su aprobación.
- e) Llevar a cabo el seguimiento de los doctorandos del programa, y organizar las pruebas anuales correspondientes.
- f) Emitir los informes para la renovación de los contratos predoctorales establecidos en el artículo 21c) de la Ley 14/2011, de 1 de junio, de la Ciencia, la Tecnología y la Innovación.
- g). Autorizar el depósito de la memoria de tesis doctoral.
- h) Proponer el Tribunal y los revisores externos de la tesis.
- i) Realizar el seguimiento del programa, asegurando la ejecución de los procesos

2.- Irakaskuntza batzordea honako hauek osatuko dute: koordinatzaile bat, burua izango dena, eta gutxienez ere lau kide eta gehienez ere zortzi kide. Nafarroako Doktoretza Eskolako Zuzendaritza Batzordeak ezarritako du batzordearen osaera.

99/2011 EDarekin bat etorrituz, errektoreak izendatuko du koordinatzailea, eta egiaztatu egin beharko du gutxienez ere bi doktoretza tesi zuzendu dituela eta gutxienez ere 1086/89 EDan ezarritakoarekin bat etorrituz aitortutako ikerketa jarduerako bialdi dituela. Batzordeko gainerako kideak errektoreak izendatuko ditu, koordinatzaileak proposatuta. Horiek guztiak doktore titulua izan beharko dute, eta Unibertsitatetik kanpokoak diren eta I+G+b-ren arloan aritzen diren beste entitate eta erakunde batzuetakoak ere izaten ahalko dira, bereziki IEPetakoak. Batzordekide gazteena idazkaria izango da.

4.- “*Edukirik gabe*”.

5.- Araudiak eta Nafarroako Doktoretza Eskolako esleitzen dizkionez gainera, irakaskuntza batzordeak eginkizun hauek ditu:

- a) Ikasturte bakoitzean programaren informazio gaurkotua prestatzea, hura jendarteratzea eta zabaltzea errazteko.
- b) Doktoretza programetarako onarpena ebaztea, ezarritako irizpideekin bat etorrituz.
- c) Tesi tutorea, zuzendaria, eta, beharrezkoa bada, zuzendari kideak esleitzea.
- d) Nafarroako Doktoretza Eskolari tesi konpromisoa bidaltzea onetsi dezan.
- e) Programako doktoregaien jarraipena egitea, eta dagozkion urteko programak antolatzea.
- f) Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzari buruzko 2011ko ekainaren 1eko 14/2011 Legeko 21c) artikuluan ezarritako doktoretza aurreko kontratuak berritzeko txostenak ematea.
- g) Doktoretza tesiaren txostenaren gordailua baimentzea.
- h) Epaimahaia eta tesiaren kanpoko berrikusleak proposatzea.
- i) Programaren jarraipena egitea, eta esleitzen zaizkion kalitate prozesuen

de calidad que se le asignen.

6.- Las reuniones de la Comisión Académica deberán ser registradas levantando acta de las mismas, reflejando los acuerdos adoptados, que deberán ser custodiadas por el secretario y se remitirá una copia de ellas al Comité de Dirección de la EDONA.

TÍTULO SEGUNDO

Acceso, Admisión y Matrícula de Doctorado

Artículo 5. Acceso al Doctorado.

1.- Con carácter general, para el acceso a un programa oficial de doctorado será necesario estar en posesión de los títulos oficiales españoles de Grado, o equivalente, y de Máster Universitario.

2.- Asimismo podrán acceder quienes se encuentren en alguno de los siguientes supuestos:

a) Estar en posesión de un título universitario oficial español, o de otro país integrante del Espacio Europeo de Educación Superior, que habilite para el acceso a Máster de acuerdo con lo establecido en el artículo 16 del Real Decreto 1393/2007, de 29 de octubre y haber superado un mínimo de 300 créditos ECTS en el conjunto de estudios universitarios oficiales, de los que, al menos 60, habrán de ser de nivel de Máster.

b) Estar en posesión de un título oficial español de Graduado o Graduada, cuya duración, conforme a normas de derecho comunitario, sea de al menos 300 créditos ECTS. Dichos titulados deberán cursar con carácter obligatorio los complementos de formación a que se refiere el artículo 7.2 del Real Decreto 99/2011, de 28 de enero, salvo que el plan de estudios del correspondiente título de grado incluya créditos de formación en investigación, equivalentes en valor formativo a los créditos en investigación procedentes de estudios de Máster.

c) Los titulados universitarios que, previa obtención de plaza en formación en la correspondiente prueba de acceso a

betearazpena bermatzea.

6.- Irakaskuntza batzordearen bilerak akten bidez erregistratuko dira, eta aktetan hartutako erabakiak jasoko dira. Idazkariak gordeko ditu aktak eta haien kopia bat Nafarroako Doktoretza Eskolaren Zuzendaritza Batzordera bidaliko da.

BIGARREN TITULUA

Doktoretzako sarbidea, onarpena eta matrikula

5. artikulua. Doktoretzarako sarbidea.

1.- Oro har, doktoretzako programa ofizial batean sartzeko, nahitaezko betekizuna da Espainiako Graduakotako titulu ofizialak, edo baliokidea, edo Unibertsitateko Masterra edukitzea.

2.- Halaber, honako kasu hauetan daudenek ere sartzeko aukera izango dute:

a) Urriaren 29ko 1393/2007 EDko 16. artikulua ezarritakoarekin bat etorritik, Masterrera sartzeko gaitzen duen Espainiako edo Europako Unibertsitate Eremuko kidea den beste herrialde bateko unibertsitateko titulu ofizial bat dutenek eta gutxienez ere 300 ECTS kreditu gaitutako unibertsitateko ikasketak ofizialetan, eta kreditu horietatik gutxienez ere 60 Masterrekoak izango dira.

b) Espainiako graduakotako titulu ofizial bat dutenek, gutxienez ere 300 ECTS kredituko iraupena duena Europako Erkidegoko zuzenbideko arauen arabera. Tituludun horiek nahitaez egin beharko dituzte urtarilaren 28ko 99/2011 Errege Dekretuko 7.2 artikulua aipatutako prestakuntza-osagarriak, dagokion gradu titulua ikasketak planak master ikasketetako ikerketa kredituen prestakuntza baliokidea duten ikerkuntzako prestakuntza kredituak dituzten salbu.

c) Unibertsitateko tituludunak, baldin eta osasun prestakuntza espezializatuko

plazas de formación sanitaria especializada, hayan superado con evaluación positiva al menos dos años de formación de un programa para la obtención del título oficial de alguna de las especialidades en Ciencias de la Salud.

d) Estar en posesión de un título obtenido conforme a sistemas educativos extranjeros, sin necesidad de su homologación, previa comprobación por la universidad de que éste acredita un nivel de formación equivalente a la del título oficial español de Máster Universitario y que faculta en el país expedidor del título para el acceso a estudios de doctorado. Esta admisión no implicará, en ningún caso, la homologación del título previo del que esté en posesión el interesado ni su reconocimiento a otros efectos que el del acceso a enseñanzas de Doctorado.

e) “*Sin contenido*”.

f) Estar en posesión de otro título español de Doctor obtenido conforme a anteriores ordenaciones universitarias.

g) Estar en posesión de un título universitario oficial que haya obtenido la correspondencia al nivel 3 del Marco Español de Cualificaciones para la Educación Superior, de acuerdo con el procedimiento establecido en el Real Decreto 967/2014, de 21 de noviembre, por el que se establecen los requisitos y el procedimiento para la homologación y declaración de equivalencia a titulación y a nivel académico universitario oficial y para la convalidación de estudios extranjeros de Educación Superior, y el procedimiento para determinar la correspondencia a los niveles del Marco Español de Cualificaciones para la Educación Superior de los títulos oficiales de Arquitecto, Ingeniero, Licenciado, Arquitecto Técnico, Ingeniero Técnico y Diplomado.

Artículo 6. De la solicitud de admisión.

1.- Los aspirantes que cumplan los requisitos establecidos en el artículo 5, solicitarán su admisión al programa de doctorado de la

lanpostuetarako dagokion hautaproban prestakuntza lanpostua aldez aurretik lortu eta, gutxienez ere, Osasun Zientzietako espezialitateren bateko titulu ofizial bat lortzeko programa bateko bi prestakuntza urte gainditu badituzte.

d) Atzerriko hezkuntza sistemen arabera lortutako titulu bat edukitzea, titulua homologatu behar izan gabe, aldez aurretik bere unibertsitateak baieztatuta tituluak egiaztatzen duen prestakuntza maila Espainiako Unibertsitateko Master titulu ofizial baten prestakuntza mailaren baliokidea dela eta titulua eman duen herrialdean doktoretza ikasketetan sartzeko ahalmena ematen duela. Onarpen honek inolaz ere ez du ekarriko interesdunak aurretik duen tituluaren homologazioa, ezta beste ondorioz ere, doktoretza-ikasketetara sartzearena ez bada.

e) “*Edukirik gabe*”.

f) Espainiako beste doktore titulu bat edukitzea lehenagoko unibertsitate antolamenduen arabera.

g) Unibertsitate titulu ofizial baten jabe izatea, Goi Mailako Hezkuntzako Kualifikazioen Espainiako Esparruko 3. mailakoaren baliokidetzeta lortu duena, azaroaren 21eko 967/2014 Errege Dekretuak ezarritako prozeduraren arabera. Dekretu horren bidez ezartzen dira betebeharrak eta prozedura homologatzeko eta baliokidetzeta aitortzeko, unibertsitateko titulu ofiziala eta maila akademiko ofiziala izan daitezen, eta unibertsitateko atzerriko ikasketak baliokidetzeko, bai eta prozedura ere zehazteko zein den titulu ofizial hauen egokitasuna kualifikazioen Espainiako esparruen mailekin: arkitektoa, ingeniaria, lizentziaduna, arkitekto teknikoa, ingeniari teknikoa eta diplomaduna.

6. artikulua. Onartze eskaera.

1. artikuluan ezarritako betekizunak betetzen dituzten izangaiek beren tesi proiektua Unibertsitateko zein doktoretza programarekin

Universidad al que desean asociar su propuesta de proyecto de tesis.

2.- La solicitud vendrá acompañada por una memoria sobre dicho proyecto de tesis, avalada por un doctor que reúna los requisitos exigidos para ser director, y por un grupo de investigación reconocido en la UPNA. Asimismo deberá ser avalada por un Departamento de la Universidad Pública de Navarra en el que vaya a realizarse la investigación o, en su caso, por el instituto o estructura de investigación correspondiente de la Universidad Pública de Navarra.

3.- El proyecto de tesis deberá necesariamente asociarse a una de las líneas de investigación del programa para el que se solicite la admisión.

4.- En la solicitud se indicará explícitamente si la dedicación del doctorando será a tiempo completo o a tiempo parcial, a los efectos señalados en el RD 99/2011.

5.- El doctor que avala el proyecto, y que se postula como posible director del solicitante, se responsabiliza de recabar los avales a los que se refiere el punto 2 anterior.

6.- La solicitud se presentará en la Escuela de Doctorado de Navarra, con el formato que establezca el Comité de Dirección de la misma. La dirección de la Escuela, una vez comprobado el cumplimiento de los requisitos de acceso y verificado que la solicitud se acompaña de la documentación indicada en los puntos anteriores la remitirá a la Comisión Académica del Programa correspondiente, que decidirá sobre la admisión del doctorando en el programa.

7.- En todo caso, la documentación aportada deberá además permitir a la Comisión Académica contrastar el cumplimiento de los requisitos específicos adicionales que pudieran figurar en las memorias de verificación del programa para el que se solicita la admisión.

Artículo 7. Criterios para la admisión.

La Comisión Académica del Programa de Doctorado deberá resolver sobre la admisión o no del solicitante al mismo. Deberá para ello tener en cuenta los siguientes criterios:

- a) La idoneidad de los estudios que le permiten el acceso al doctorado, en relación con el objeto de investigación en

lotu nahi duten, doktoretza-programa horretan onartuak izateko eskatu beharko dute.

2.- Eskaerarekin batera tesi proiektu horri buruzko oroitidazki bat aurkeztuko dute, eta zuzendaria izateko betekizunak beteko dituen doktore batek, eta NUPen aitortpena daukan ikerketa talde batek bermatuko dute. Halaber, ikerketa Nafarroako Unibertsitate Publikoko zer sailetan egingo den, sail horrek bermatu beharko du, edo, hala badagokio, Nafarroako Unibertsitate Publikoko dagokion ikerketa institutuak edo egiturak.

3.- Tesi proiektua onartuak izateko eskatzen den programako ikerketa-lerro batekin lotu beharko da.

4.- Eskaeran esplizituki esango da doktoregaiak arduraldi osoa edo partziala izango duen, 99/2011 EDan ezarritako ondorioetarako.

5.- Proiektua bermatzen duen doktorea, eskatzailearen balizko zuzendari gisa proposatzen dena, aurreko 2. puntuan aipatutako bermeak biltzeaz arduratuko da.

6.- Eskabidea Nafarroako Doktoretza Eskolan aurkeztuko da, Zuzendaritza Batzordeak eskatzen duen formatuarekin. Eskolako zuzendaritzak sartu ahal izateko betebeharrak betetzen direla eta eskabidearekin batera aurreko puntuetan aipatzen den dokumentazioa eransten dela baieztatuko du, eta ondoren dagokion programaren irakaskuntza batzordera bidaliko du. Batzorde honek erabakiko du doktoregaia onartzen duen edo ez.

7.- Nolanahi ere, aurkeztzen den dokumentazioaren bidez, irakaskuntza batzordeak modua izan behar du egiaztatze betetzen direla onartua izateko eskaera bat duen programa jakin baten egiaztatze txostenetan egongo diren betekizun espezifiko gehigarriak.

7. artikulua. Onartzeko irizpideak

Doktoretza programako irakaskuntza batzordeak erabaki beharko du eskatzailea programan onartzen duen edo ez. Horretarako kontuan hartu beharko ditu irizpide hauek:

- a) Doktoretza sartzeko ikasketak egokiak diren edo ez diren egokiak, izangaiak bere doktoretza-tesian garatu nahi duen

- la que desea elaborar su tesis doctoral.
- b) El currículum vitae del aspirante.
 - c) La coherencia del tema de tesis previsto con alguna de las líneas de investigación del programa.
 - d) La calidad académica y científica del proyecto de tesis.
 - e) Con carácter general, los criterios establecidos por la Comisión Académica, y que deberán haberse reflejado en la memoria de verificación del programa.

Artículo 8. Acuerdo de admisión.

- 1.- La Comisión Académica del Programa deberá pronunciarse sobre la admisión del solicitante en el plazo máximo de un mes, informando de ello a los avalistas de la solicitud que se refieren en el artículo 6.2.
- 2.- Si el acuerdo de la Comisión es contrario a la admisión, deberá indicar los motivos de su denegación en base a los criterios indicados en el artículo anterior.
- 3.- Si el acuerdo de la Comisión Académica es favorable a la admisión, ésta le asignará un director de tesis, que podrá ser distinto al que se postula en la solicitud, y deberá comunicarlo tanto al aspirante como al citado director.
- 4.- Si el director es profesor de la Universidad Pública de Navarra y cumple los requisitos del artículo 11.3 de la presente normativa, ejercerá también las funciones de tutor.

En el caso de que el director no cumpla los requisitos establecidos en el artículo 11.3 de la presente normativa, le será asignado también al doctorando un tutor que sea profesor de la Universidad Pública de Navarra y que cumpla estos requisitos.

- 5.- La Comisión Académica podrá en el momento de la admisión o con posterioridad, oído el doctorando, asignar uno o más codirectores, comunicándolo a todos los avalistas.
- 6.- Cualquier cambio en la memoria del proyecto de tesis y en el doctor que se postula como tutor y director deberá ser informado a los distintos avalistas del proyecto para recabar su visto bueno antes del acuerdo de admisión.
- 7.- Los acuerdos adoptados por la Comisión Académica sobre la admisión a los programas

- ikerketaren xedeari dagokionez.
- b) Izangaiaren curriculum vitae.
 - c) Aurreikusitako tesiaren gaiaren koherentzia programako ikerketa lerroekin.
 - d) Tesi proiektuaren irakaskuntza eta zientzia kalitatea.
 - e) Oro har, irakaskuntza batzordeak ezarritako irizpideak, programa egiaztatze txostenean jasoko direnak.

8. artikulua. Onartzeko erabakia.

- 1.- Programaren irakaskuntza batzordeak eskatzailearen onarpenari buruz erabaki beharko du hilabete bateko epean gehienez ere, eta 6.2 artikuluan aipatutako eskaeraren bermatzaileei erabakia jakinaraziko die.
- 2.- Batzordeak onarpenaren aurkako erabakia hartzen badu, ukatzeko arrazioen berri eman beharko du, aurreko artikuluan aipatutako irizpideekin bat etorriz.
- 3.- Irakaskuntza batzordeak onarpenaren aldeko erabakia hartzen badu, batzordeak tesi-zuzendari bat esleituko dio –zilegi da eskaeran proposatutakoa ez den beste bat esleitzea–, eta bai izangaiari, bai zuzendariari jakinarazi beharko dio.
- 4.- Zuzendaria Nafarroako Unibertsitate Publikoko irakaslea bada, eta araudi honetako 11.3 artikulua ezartzen dituen betebeharrak betetzen baditu, tutore eginkizunak ere egingo ditu. Zuzendariak ez baditu betetzen araudi honetako 11.3 artikulua ezartzen dituen betebeharrak, doktoregaiari Nafarroako Unibertsitate Publikoko irakaslea den eta betebeharrak betetzen dituen tutore bat esleituko zaio.
- 5.- Irakaskuntza batzordeak, doktoregaia onartua izateko unean, edo geroago, eta doktoregaiari entzun eta gero, zuzendari kide bat edo gehiago esleitzen ahal dio hari, eta horren berri emango die bermatzaile guztiei.
- 6.- Tesi proiektuaren txostenean eta tutore edo zuzendari gisa proposatzen den doktorean dagoen edozein aldaketa jakinarazi beharko zaie proiektuaren bermatzaileei, ontzat eman ditzaten onarpen erabakia hartu baino lehen.
- 7.- Irakaskuntza batzordeak doktoretza-programetan onartzeari buruz eta tesi

de doctorado y la asignación de directores de tesis, codirectores y tutores, se trasladarán a la Escuela de Doctorado de Navarra. El Director de la Escuela adoptará la Resolución correspondiente, y la notificará a los aspirantes, y, en su caso, a los directores, codirectores, tutores y a cualquier otro interesado.

Artículo 9. Primera Matrícula.

1.- Una vez admitido, el doctorando formalizará la matrícula dentro del plazo establecido por la EDONA.

2.- En cualquier caso, será la fecha de primera matrícula la que se utilizará como referencia a efectos del cómputo de la duración máxima para la realización de la tesis doctoral, que se establece en el RD 99/2011.

3.- El doctorando deberá presentar a la Escuela de Doctorado de la Universidad junto con su matrícula un documento de Compromiso de Tesis, suscrito conforme a lo dispuesto en el artículo 11.8 del Real Decreto 99/2011, y que deberá recoger al menos, los siguientes extremos:

a) Aceptación explícita por todas las partes de la legislación sobre el doctorado y la normativa propia de la Universidad Pública de Navarra.

b) Declaración de la propiedad de los resultados de investigación por parte del doctorando, en el caso de que el trabajo de tesis se hubiese iniciado en otra Universidad o Centro.

c) El derecho del doctorando a figurar como coautor de las publicaciones, artículos, patentes o informes que se obtengan de su labor realizada durante la elaboración de su tesis.

d) El compromiso del doctorando a no difundir bajo ninguna forma las informaciones científicas o técnicas a las que haya podido tener acceso en el desarrollo de su formación asociada a la elaboración de la tesis doctoral sin autorización previa del director de tesis.

e) El régimen de dedicación a tiempo completo o parcial, a efectos de los plazos señalados en el RD 99/2011.

f) El Comité de Dirección de la EDONA aprobará un modelo de Compromiso de Tesis al que deberán ajustarse los

zuzendariak, zuzendari-kideak eta tutoreak esleitzeari buruz hartzen dituen erabakiak Nafarroako Doktoretza Eskolara helaraziko dira. Eskolako zuzendariak dagokion ebazpena hartuko du, eta izangaiei jakinaraziko die, eta hala badagokio, zuzendariei, zuzendari-kideei, tutorei eta beste edozein interesduni ere bai.

9. artikulua. Lehen matrikula

1.- Behin onartu eta gero, doktoregaiak matrikula egingo du Nafarroako Doktoretza Eskolak ezarritako epean.

2.- Nolanahi ere, lehen matrikularen eguna erabiliko da erreferentzia modura doktoretza tesia egiteko epea zenbatzeko, 99/2011 EDan ezartzen dena.

3.- Doktoregaiak doktoretzako tesi konpromisoa aurkeztu behar dio bere matrikularekin batera Unibertsitateko Doktoretza Eskolari. Tesi konpromisoa 99/2011 Errege Dekretuaren 11.8 artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik izenpetua egongo da, eta , gutxienez ere, alderdi hauek jaso beharko ditu:

a) Alderdi guztiek esplizituki onartzea doktoretzari buruzko legeria eta Nafarroako Unibertsitate Publikoaren berezko araudia.

b) Ikerketa-emaitzen jabetzaren aitortpena doktoregaiaren aldetik, betiere tesi lana beste Unibertsitate edo Zentro batean hasi bada.

c) Doktoregaiak daukan eskubidea egilekide gisa agertzeko tesiaren lanaz baliatuz egiten diren argitalpen, artikulua, patente edo txostenetan.

d) Doktoregaiak daukan konpromisoa inolaz ere ez zabaltzeko informazio zientifikoak eta teknikoak, baldin eta tesi zuzendariaren baimenik gabe eskuratu baditu, doktoretza tesia prestatzeari lotzen zaion bere prestakuntza garatzen ari zenean.

e) Arduraldi osoa edo partziala izango duen, 99/2011 EDan ezarritako epeei dagokienez.

f) Nafarroako Doktoretza Eskolako Zuzendaritza Batzordeak tesi konpromisoaren eredu bat onetsiko du, eta interesdunek eredu horri jarraitu beharko

interesados.

4.- Una vez realizada la matrícula, la EDONA materializará el correspondiente Documento de Actividades Individualizado del Doctorando.

TÍTULO TERCERO **Elaboración de la tesis doctoral**

Artículo 10. El Plan de Investigación.

1.- En el plazo máximo de seis meses desde la primera matrícula, el doctorando deberá presentar a la EDONA un Plan de Investigación para la realización, dentro de los plazos máximos exigidos, del proyecto de tesis presentado para su admisión en el programa.

2.- El Plan de Investigación deberá ser avalado por el tutor, el director y, en su caso, codirectores asignados, y recogerá los siguientes extremos: las cuestiones que se plantean y su relevancia, los objetivos y su significancia, ámbito y antecedentes publicados, resumen del estado de las cuestiones, la metodología, el plan de trabajo, los resultados esperables, el cumplimiento de los requisitos del Plan de Formación de la EDONA y de la memoria de verificación del programa, y el cronograma con el detalle de la dedicación del doctorando en la realización y del director en su supervisión.

3.- El Comité de Dirección de la EDONA revisará el Plan de Investigación presentado por el doctorando en el plazo de un mes, y podrá denegar su inscripción en el registro si considera que no se ajusta a lo expuesto en el punto 2 de este artículo. Podrá habilitar en estos casos, si lo estima oportuno, un nuevo plazo para la modificación o subsanación de errores en el mismo.

4.- “*Sin contenido*”.

Artículo 11. Requisitos para ser tutor o director.

1.- El Plan de Investigación se llevará a cabo bajo la supervisión del director y, en su caso, codirectores, que le habrán sido asignados por la Comisión Académica del Programa. El director de la tesis puede ser cualquier doctor español o extranjero, con experiencia acreditada investigadora, con independencia

diote.

4.- Matrikula egin eta gero, NADOEK doktoregaiaren Banakako Jardueren Dokumentua egingo du.

HIRUGARREN TITULUA **Doktoretza tesia egitea**

10. artikulua. Ikerketa Plana.

1.- Lehen matrikula egiten denetik sei hilabeteko epean gehenez ere, doktoregaiak ikerketa plan bat aurkeztu beharko dio Nafarroako Doktoretza Eskolari, programan onartua izateko aurkeztu zuen tesi proiektua egiteko ezarritako gehieneko epeetan.

2.- Esleitutako tutoreak, zuzendariak, eta, beharrezkoa bada, zuzendari kideek bermatu beharko dute ikerketa plana, eta alderdi hauek jasoko ditu: planteatzen diren auziak eta beren nabarmentasuna, helburuak eta beren garrantzia, eremua eta argitaratutako aurrekariak, auzien egoeraren laburpena, metodologia, lan plana, espero diren emaitzak, Nafarroako Doktoretza Eskolaren Prestakuntza Planaren eta programaren egiaztatze txostenaren betekizunen betearazpena, eta doktoregaiak tesia egiten eta zuzendariak ikuskatzen izan duten arduraldiaren kronograma.

3.- Nafarroako Doktoretza Eskolaren Zuzendaritza Batzordeak hilabete bateko epean aurkeztuko du doktoregaiak aurkeztutako ikerketa plana, eta inskripzioa egiteari ezezkoa emango dio, artikuluko honetako 2. idatz-zatian ezarritakoari egokitzen ez bazaio. Eskolak, egoki baderitza, beste epe bat ezarriko du kasu horietan, konpromisoko akatsak aldatzeko edo konpontzeko.

4.- “*Edukirik gabe*”.

11. artikulua. Tutorea edo zuzendaria izateko betebeharrak.

1. Programako irakaskuntza batzordeak esleitutako zuzendariaren, eta, kasua bada, zuzendari kideen ikuskaritzapean egingo da ikerketa plana. Ikerketa-espereztia ziurtatua duen Espainiako edo atzerriko zeinahi doktore izango da tesiaren zuzendaria, alde batera utzita zein unibertsitate, ikastegi edo erakundetan

de la universidad, centro o institución en que preste sus servicios.

2.- La tesis podrá ser codirigida por otros doctores. La exigencia de experiencia acreditada a que se refiere el apartado anterior solo se aplicará al director.

3.- El tutor será un profesor doctor de la Universidad Pública de Navarra con experiencia investigadora acreditada. El tutor tendrá la misión de velar por la interacción del doctorando con la Comisión Académica del Programa y con la EDONA.

4.- “Sin contenido”.

5.- “Sin contenido”.

6.- “Sin contenido”.

7.- “Sin contenido”.

8.- “Sin contenido”.

9.- “Sin contenido”.

Artículo 12. Elaboración y Seguimiento de la tesis doctoral.

1.- La elaboración de la tesis deberá ser coherente con el Plan de Investigación. Si las modificaciones no obedeciesen a errores materiales o de hecho y fuesen sustantivas, implicando un cambio esencial en las cuestiones abordadas y en la supervisión, se deberá iniciar el proceso de aprobación de un nuevo Plan según lo previsto en esta normativa.

2.- Cualquier cambio en la supervisión de la tesis deberá ser aprobado por la Comisión Académica e informado al Director de la EDONA, que adoptará la Resolución correspondiente, y la notificará a los interesados. El cambio de director de tesis, si se mantiene el Plan de Investigación, deberá contar además con el consentimiento explícito por escrito del anterior director.

3.- Anualmente, la Comisión Académica del Programa evaluará el desarrollo del Plan de Investigación previsto y el Documento de Actividades Individualizado, junto con los preceptivos informes del tutor y director. Caso de evaluación negativa, que deberá ser motivada, el doctorando deberá ser evaluado de nuevo en el plazo de seis meses. Caso de producirse una nueva evaluación negativa, el doctorando causará baja definitiva en el programa.

La Comisión Académica elevará las propuestas de baja definitiva al Director de la EDONA, que adoptará la Resolución correspondiente, y la

zerbitzu ematen duen.

2.- Beste doktore batzuk ere izan daitezke tesiaren zuzendari kide. Zuzendariari bakarrik eskatuko zaio aurreko idatz-zatian aipatzen den esperientzia ziurtatua izatea.

Tutorea Nafarroako Unibertsitate Publikoko irakasle doktore bat izango da, ikerketa-esperientzia egiaztatua daukana. Tutoreak zainduko du doktoregaiaren eta programako irakaskuntza batzordearen eta NADOEren arteko elkarreragina.

4.- “Edukirik gabe”.

5.- “Edukirik gabe”.

6.- “Edukirik gabe”.

7.- “Edukirik gabe”.

8.- “Edukirik gabe”.

9.- “Edukirik gabe”.

12. artikulua. Doktoretza Tesiaren prestaketa eta jarraipena.

1.- Tesia prestatzeko moduak koherentea izan behar du ikerketa planarekin. Aldaketak ez badira akats materialak edo egitezkoak zuzentzekoak, eta aldiz, oinarrizkoak badira, eta aztertutako auziak eta ikuskapena aldatzen badituzte, plan berri bat egin beharko da, arautegi honetan ezarritakoaren arabera.

2.- Irakaskuntza batzordeak onetsi beharko du tesiaren ikuskapenean egiten den edozein aldaketa, zeina NADOEko zuzendariari jakinarazi beharko baitzaio, honek dagokin ebazpena hartu eta interesdunei jakinaraz diezaien.

Tesiaren zuzendaria aldatzeko, ikerketa planari eusten bazaio, aurreko zuzendariak idatzizko adostasun esplizitua eman behar du.

3.- Urtero, programaren irakaskuntza batzordeak ezarritako ikerketa planaren garapena eta Banakako Jardueren Dokumentua ebaluatuko ditu, tutorearen eta zuzendariaren nahitaezko txostenekin batera. Aurkako ebaluazioa egiten badu, zeina arrazoitua izango baita, doktoregaiari berriro ebaluazioa egingo zaio sei hilabeteko epean. Ebaluazioa berriro aurkakoa bada, doktoregaia behin betiko baztertua izango da programatik.

Irakaskuntza batzordeak behin betiko baja proposamenak NADOEko zuzendariari helaraziko dizkio, honek dagokion ebazpena

notificará al doctorando y a cualquier otro interesado.

Artículo 13. La tesis doctoral.

1.- La tesis doctoral consistirá en un trabajo original de investigación elaborado por el candidato en cualquier disciplina, y dentro de alguna línea de investigación de los programas.

2.- La memoria de tesis doctoral podrá redactarse en cualquiera de las lenguas oficiales de la Comunidad Foral de Navarra, así como en cualquier idioma reconocido como oficial en la UE. En cualquier caso, el resumen y las conclusiones de la misma deberán proporcionarse además en castellano, sin perjuicio de lo establecido en el artículo 21 para la obtención de la mención de Doctor Internacional. Dicha memoria deberá realizarse en el formato de soporte electrónico que se establezca, al objeto de facilitar su difusión.

3.- Podrá admitirse también, si así lo autoriza la Comisión Académica, la presentación de la tesis en un formato consistente en un compendio de artículos en los que el doctorando sea un autor relevante. La EDONA regulará en su propia normativa el procedimiento de autorización y los requisitos que han de cumplir estas tesis.

4.- “Sin contenido”.

5.- “Sin contenido”.

6.- “Sin contenido”.

7.- “Sin contenido”.

8.- “Sin contenido”.

TÍTULO CUARTO

Depósito, autorización y defensa de la tesis doctoral.

Artículo 14. Solicitud y autorización de depósito

1.- Antes de la finalización de los plazos legalmente establecidos en el RD 99/2011 para la compleción de la tesis doctoral, el director deberá solicitar a la Comisión Académica del Programa que autorice su depósito, para su posterior defensa y calificación, presentando la memoria de la tesis en versión electrónica, junto con su currículum vitae y el impreso de autorización de publicación a que se refiere el artículo 20.

2.- En el caso de que el director de tesis no

harta eta doktoregaiari eta beste edozein interesduni jakinaraz diezaien.

13. artikulua. Doktoretza Tesia.

1.- Doktoretza tesia izangaiak edozein diziplinatan egindako jatorrizko ikerketa lan bat izango da, eta programetako ikerketa-lerroren batekoa.

2.-Doktoretza-tesia txostena Nafarroako Foru Erkidegoak dituen bi hizkuntza ofizialetako edozeinetan idatziko da, bai eta Europar Batasuneko edozein hizkuntza ofizialetan ere. Nolanahi ere, txostenaren laburpena eta ondorioak gaztelaniaz eman beharko dira, Nazioarteko doktore aipamena lortzeko 21. artikulua ezarritakoa galarazi gabe. Txosten hori ezarritako euskarri elektronikoa egingo da, zabalpena errazteko.

3.- Irakaskuntza batzordeek baimentzen badute, sailek onartu egingo dute tesia artikuluen laburpen bat bezala aurkeztea, zeinetan doktoregaia egile aipagarri bat izango baita. Nafarroako Doktoretza Eskolak bere araudian arautuko ditu baimena emateko prozedura eta tesi hauek bete behar dituzten betekizunak.

4.- “Edukirik gabe”.

5.- “Edukirik gabe”.

6.- “Edukirik gabe”.

7.- “Edukirik gabe”.

8.- “Edukirik gabe”.

LAUGARREN TITULUA

Doktoretza tesiaren gordailua, baimena eta defentsa.

14. artikulua. Gordailua egiteko eskatzea eta baimentzea.

1.- 99/2011 EDan doktoretza tesia egiteko ezarritako legezko epeak igaro baino lehen, zuzendariak programako irakaskuntza batzordeari eskatuko dio tesia gordailuan ematea baimentzeko, gero aurkezteko eta kalifikatzeko, tesiaren txostena bertsio elektronikoa aurkeztuta, bere curriculum vitaearekin eta 20. artikuluan aipatzen den argitaratze baimenaren inprimakiarekin batera.

2.- Baldin eta tesi zuzendariak ez badu eskatu doktoretza tesiaren gordailua egiteko,

hubiese solicitado el depósito de la tesis doctoral, el doctorando podrá hacerlo por sí mismo antes de la finalización de los plazos legalmente establecidos en el RD 99/2011, presentando la memoria de la tesis doctoral. En este supuesto, la Comisión Académica determinará si procede la admisión a trámite, para lo que podrá asesorarse por expertos ajenos a la Universidad Pública de Navarra.

3.- Una vez recibida la solicitud del director de tesis, o, en su caso, una vez admitida la tramitación de la solicitud del doctorando, la Comisión Académica propondrá al Comité de Dirección de la EDONA el nombramiento de dos revisores externos.

Estos dos revisores externos podrán ser miembros del Tribunal encargado de juzgar la tesis doctoral si cumplen los requisitos del artículo 16 de la presente Normativa.

Los revisores externos no podrán ser tutores, directores o codirectores de tesis.

4.- Una vez aprobado por el Comité de Dirección de la EDONA el nombramiento de los revisores externos, la Comisión iniciará el proceso de evaluación para la autorización del depósito. En este proceso, la Comisión Académica verificará el cumplimiento de los requisitos exigidos en el Plan de Formación de la EDONA y en la memoria de verificación del programa. En caso de cumplirlos, se remitirá la memoria de la tesis a los dos revisores externos para su revisión y emisión de informe. La organización de esta revisión corresponde a la Comisión Académica. Los revisores externos deben entregar al Coordinador de la Comisión Académica del Programa el informe de la valoración de la tesis doctoral en el plazo máximo de un mes desde su nombramiento en el formato que la EDONA disponga.

5.- La Comisión Académica, a la vista de los informes de los revisores externos, requerirá en un plazo de 15 días al doctorando para que bajo la supervisión del director de tesis, modifique la memoria, si procede, en función de los informes recibidos, para lo que le concederá un plazo máximo de 3 meses.

6.- En un plazo máximo de cuatro meses, contados desde el día siguiente al de la emisión del informe por los revisores externos, la Comisión Académica resolverá si autoriza o no el depósito tanto de la memorias iniciales, como

doktoregaiak berak eskatzen ahalko du 99/2011 EDk ezartzen dituen legezko epeak amaitu baino lehen, horretarako doktoretza tesiaren oroitidazkia aurkeztuz. Kasu honetan, irakaskuntza batzordeak erabakiko du tramitean onartuko duen edo ez duen onartuko, eta horretarako Nafarroako Unibertsitate Publikotik kanpoko adituen aholkularitza eskatzeko aukera izango du.

3.- Tesi zuzendariaren eskaera jaso eta gero, edo, hala dagokionean, doktoregaiaren eskabidea tramitean onartu eta gero, irakaskuntza batzordeak proposatuko dio NADOEko Zuzendaritza Batzordeari kanpoko bi berrikusle izendatzeko.

Kanpoko bi berrikusle hauek doktoretza tesia epaitzen duten epaimahaiko kideak izaten ahalko dira, baldin eta araudi honetako 16. artikulua ezartzen dituen betebeharrak betetzen badituzte.

Kanpoko berrikusleak ez dira inoiz izango tutoreak edo tesi zuzendariak edo zuzendari-kideak.

4.- NADOEko Zuzendaritza Batzordeak onesten duenean kanpoko berrikusleen izendapena, Batzordeak hasiera emango dio gordailu egitea baimentzeko ebaluazio prozesuari. Prozesu honetan, irakaskuntza batzordeak egiaztatuko du NADOEko Prestakuntza Planean eta programa egiaztatzeko oroitidazkian ezartzen diren betebeharrak betetzen direla. Betetzen badira, tesiaren oroitidazkia kanpoko bi berrikusleei bidaliko zaie, hauek berrikusi eta txostena egin dezaten. Berrikusketa hau antolatzea irakaskuntza batzordeari dagokio. Kanpoko berrikusleek eman behar diote programako irakaskuntza batzordeko koordinatzaileari tesia balioesten duen txosten bat, hilabeteko epea izendatzen dituztenetik, NADOEK ezartzen duen formatua erabiliz.

5.- Irakaskuntza batzordeak, kanpoko berrikusleen txostenak ikusirik, eskatuko diote doktoregaiari, 15 eguneko epean, oroitidazkia aldatzeko tesi zuzendariaren ikuskapenarekin, hala badagokio, jasotako txostenen edukia kontuan hartuz, eta horretarako 3 hilabeteko epea emango zaio, gehienez ere.

6.- Lau hilabeteko epean, gehienez ere, kanpoko berrikusleek beren txostenak eman eta biharamunetik kontatuta, irakaskuntza batzordeak ebatziko du ea baimena ematen

de las que se hayan modificado a la vista de los informes de los revisores externos, y comunicará su decisión a la dirección de la EDONA. El Director de la EDONA, a la vista de la resolución de la Comisión, adoptará el acuerdo de autorizar o no el depósito de tesis, y lo trasladará a todas las partes firmantes del compromiso de tesis y del Plan de Investigación.

7.- En caso de que la Comisión Académica autorice el depósito, procederá a proponer al Comité de Dirección de la EDONA los miembros del Tribunal.

El Comité, una vez verificada la idoneidad de los miembros del Tribunal propuestos por la Comisión Académica, procederá a su nombramiento.

Artículo 15. Depósito de tesis.

1.- Una vez obtenida la autorización, el doctorando en el plazo de 15 días depositará un ejemplar de la tesis doctoral, y su versión electrónica, en la Escuela de Doctorado, previo pago de los correspondientes precios públicos.

2.- La EDONA comunicará a todos los Departamentos de la Universidad Pública de Navarra en un plazo máximo de tres días hábiles, el depósito de la tesis. La tesis presentada quedará en depósito durante un plazo de quince días, a contar desde la fecha de comunicación a los departamentos, y podrá ser examinada por cualquier doctor, que podrá formular alegaciones, como actuación previa a la autorización a la defensa de tesis por la EDONA.

3.- Transcurrido el tiempo de depósito a que se hace referencia en el apartado anterior, la EDONA, a la vista de los escritos recibidos y una vez oída la Comisión Académica, decidirá si autoriza la defensa de la tesis, o si, por el contrario, procede retirarla. La decisión de la EDONA puede consistir en devolver al doctorando la tesis con instrucciones para su modificación que deberán obligatoriamente atenderse, habilitando un plazo para realizarlas mediante la presentación de un nuevo ejemplar de la tesis en soporte electrónico.

4.- Las decisiones relativas a la autorización de defensa de tesis se adoptarán por acuerdo del Comité de Dirección de la EDONA, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente al de la

duen, edo ez, hasierako oroitidazkiaren gordailua egiteko, edo kanpoko berrikusleen txostenen arabera aldatu direnenak, eta NADOEko zuzendaritzari emango dio bere erabakiaren berri. NADOEko zuzendariak, batzordearen ebazpena ikusita, tesiaren gordailua egiteko baimena emateko edo ez emateko erabakia hartuko du, eta tesi konpromisoa eta ikerketa plana izenpetu duten guztiei helaraziko zaie.

7.- Irakaskuntza batzordeak gordailu egitea onesten badu, epaimahaiko kideak nor izango diren proposatuko dio NADOEko Zuzendaritza Batzordeari.

Batzorde honek, irakaskuntza batzordeak proposatu dituen epaimahaikideak egokiak direla egiaztatu eta gero, izendatu egingo ditu.

15. artikulua. Tesiaren gordailua egitea.

1.- Baimena lortu ondoren, doktoregaiak, 15 eguneko epean, doktoretza tesiaren bi ale eta bere bertsio elektronikoa aurkeztuko ditu Doktoretza Eskolan, aurretiaz dagozkion prezio publikoak ordaindu eta gero.

2.- Nafarroako Doktoretza Eskolak Nafarroako Unibertsitate Publikoko sail guztiei hiru egun balioduneko epean jakinaraziko die tesia gordailuan eman dela. Aurkeztutako tesia gordailuan geldituko da, sailei jakinarazi zaien egunetik hasita hamabost eguneko epean, eta edozein doktorek aztertu eta alegazioak egiteko aukera izango du, NADOEK tesiaren defentsa baimendu baino lehen.

3.-13. artikulua aipatzen duen gordailuan edukitzeko denbora iraungita, jasotako idazkiak ikusirik, Nafarroako Doktoretza Eskolak erabakiko du baimena ematen duen edo ez tesiaren defentsa egiteko, edo, bestela, egoki den tesia tramitetik kentzea. Nafarroako Doktoretza Eskolak erabakitzen ahal du tesia doktoregaiari itzultzea lana aldatzeko jarraibideekin. Jarraibide horiek betebeharrekoak izango dira horretarako ezarriko den epean, eta tesiaren beste ale bat aurkeztu beharko du euskarri elektronikoa.

4.- Tesia defenditzeko baimenari buruzko erabakiak NADOEren Zuzendaritza Batzordeak hartuko ditu, hilabeteko epean, 2. idatz-zatian

finalización del plazo de alegaciones establecido en el apartado 2.

Artículo 16. Tribunal

1.- El Tribunal encargado de juzgar la tesis doctoral será nombrado por acuerdo del Comité de Dirección de la EDONA, a propuesta de la Comisión Académica, oídos, en su caso, los especialistas que la Comisión Académica estime oportuno.

Entre estos miembros, a propuesta de la Comisión, el Comité de Dirección de la EDONA designará al Presidente, Vocal y Secretario

El Tribunal se nombrará, como máximo, en el plazo de un mes desde la adopción del acuerdo de autorización del depósito.

2.- El Tribunal estará formado por tres miembros titulares y se designará, como mínimo, un suplente por cada uno de ellos, debiendo cumplir todos ellos, titulares y suplentes, el requisito de ser doctores con experiencia investigadora acreditada de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17 de la presente Normativa.

Como máximo un miembro titular y su suplente correspondiente podrán ser doctores pertenecientes a la Universidad Pública de Navarra.

3.- Los dos revisores externos que en virtud de lo dispuesto en el artículo 14 de la presente Normativa hayan participado en el proceso de autorización para su depósito, podrán ser miembros de este Tribunal siempre que cumplan los requisitos establecidos en el presente artículo.

4.- No podrán formar parte del Tribunal el tutor, el director o codirectores de la tesis, salvo en los casos de acuerdos bilaterales de cotutela de tesis con universidades extranjeras, en los que se deberá tener en cuenta lo que establezcan los correspondientes convenios.

5.- “*Sin contenido*”.

Artículo 17. Acreditación de la experiencia investigadora

1.- A los efectos de la presente normativa, la condición de experiencia investigadora acreditada queda avalada con la posesión de al menos un periodo de actividad investigadora reconocida (de acuerdo con el RD 1086/1989 de 28 de agosto) para actuar como miembro de

ezartzen den alegazio epea amaitzen den egunaren biharamunetik kontatzen hasita.

16. artikulua. Epaimahaia

1.- NADOEko Zuzendarizta Batzordeak hartuko du doktoretza tesia epaitu behar duen epaimahaia izendatzen duen erabakia, irakaskuntza batzordeak proposatuta, eta irakaskuntza batzordeak egoki jotzen dituen adituei entzun eta gero, hala badagokio.

Kide hauen artean, batzordeak proposatuta, NADOEko Zuzendarizta Batzordeak burua, epaimahaikideak eta idazkaria izendatuko ditu.

Epaimahaia izendatuko da gordailu egitea baimentzen duen erabakia hartzen denetik hilabeteko epean, gehienez.

2.- Hiru kide titularrek osatuko dute epaimahaia, eta horietako bakoitzarentzako ordezkio bana esleituko da, gutxienez. Denek, titularrek eta ordezkioek, bete behar dituzte araudi honetako 17. artikulua ezartzen duen baldintzak, hau da, ikerketan esperientzia egiaztatuta daukaten doktoreak izatea.

Gehienez ere epaimahaikide titular bat, eta bere ordezkioa, Nafarroako Unibertsitate Publikoko doktoreak izango dira.

3.- Araudi honetako 14. artikulua ezartzen duenarekin bat etorritik gordailua egiteko baimena emateko prozesuan parte hartu duten kanpoko bi berrikusleak epaimahai honetako kide izaten ahalko dira, baldin eta artikulua honek ezartzen dituen baldintzak betetzen badituzte.

4.- Ez dira epaimahaikide izango, tesiaren tutorea, zuzendaria edo zuzendari kideak, atzerriko unibertsitateekin batera tesiaren tutoretza egiteko aldebiko hitzarmenen kasuan izan ezik, eta horietan kontuan hartuko da dagozkion hitzarmenek ezarritakoa.

5.- “*Edukirik gabe*”.

17. artikulua. Ikertzeko esperientzia ziurtatzea

1.- Araudi honi begira, ikertzeko esperientzia ziurtatua egiaztatuko da gutxienez ere aitortutako ikerketa jarduerako aldi bat eginan edukitzearekin (abuztuaren 28ko 1086/1989 EDarekin bat etorritik) epaimahaikidea edo kanpoko ikuskatzailea izateko, eta gutxienez

Tribunal o como evaluador externo, y de al menos dos periodos para el presidente.

2.- En cuanto a los directores de tesis y al tutor, se considerará también como experiencia investigadora acreditada la posesión de al menos un periodo reconocido.

3.- Aquellos doctores que legalmente no hayan estado en disposición de solicitar el reconocimiento del periodo de actividad investigadora, o que ocupen una posición en la que no resulte de aplicación el citado criterio, podrán acreditar su experiencia investigadora mediante la autoría de, al menos, cinco contribuciones relevantes, en seis años de experiencia, en su campo científico según los criterios de la CNEAI publicados en el Boletín Oficial del Estado. Aquellos profesionales de reconocida competencia que desarrollen su actividad sin vinculación con organismos oficiales de Educación Superior o Investigación que se propongan para formar parte del Tribunal, habrán de venir avalados por su correspondiente currículum vitae y los reconocimientos profesionales que acrediten lo anteriormente expuesto.

4.- Las comisiones académicas podrán establecer dentro de sus programas de doctorado requisitos adicionales en la condición de experiencia investigadora acreditada, que deberán necesariamente reflejarse en la memoria de verificación.

Artículo 18. Defensa de la tesis doctoral.

1.- En el plazo máximo de 15 días contados a partir del día siguiente al del nombramiento del Tribunal encargado de juzgar la tesis doctoral, el Comité de Dirección de la EDONA pondrá a disposición de los miembros titulares el ejemplar de la tesis en soporte electrónico junto con el currículum vitae del doctorando.

Asimismo, en este plazo, el Comité de Dirección de la EDONA pondrá a disposición del Presidente del Tribunal los informes emitidos en virtud de lo dispuesto en el artículo 14 de la presente normativa por los revisores externos. El Presidente del Tribunal, caso de que estos informes planteen algunas objeciones, podrá decidir el aplazamiento del acto de defensa, permitiendo al doctorando rebatirlas. En todo caso, este aplazamiento no extenderá los plazos a los que hacer referencia

ere bi aldi eginak epaimahaiburu izateko.

2.- Tesi zuzendariei eta tutoreari dagokienez, ikerketa-esperientzia ziurtatuztat hartuko da gutxienez ere aldi bat edukitzea.

3.- Legearen arabera ikerketa jarduerako aldia aitortzea eskatzeko aukerarik izan ez duten edo aipatu irizpidea aplikatzeko ez duen postu bat betetzen duten doktoreek, ikertzeko esperientzia frogatzearen, gutxienez ere bost ekarpen aipagarriren egileak izan behar dute, sei urteko esperientzia aldi bakoitzeko, beren arlo zientifikoan, BOEn argitaratutako CNEAIren irizpideen arabera. Gaitasun ziurtatua daukaten profesional horiek, goi mailako hezkuntzako organismo ofizialekin lotura izan gabe lan egiten badute eta epaimahaian parte hartzeko proposatzen badituzte, beren CVaren bermearekin eta aurretik azaldutakoa ziurtatzen duten onarpen profesionalaren bermearekin agertu beharko dute.

4.- Irakaskuntza batzordeek beren doktoretza programetan betekizun gehigarriak sartzeko aukera izango dute ikertzeko esperientzia ziurtatuari dagokionez, eta egiaztatze txostenean jaso beharko dira nahitaez.

18. artikulua. Doktoretza tesiaren defentsa.

1.- Gehienez ere 15 eguneko epean, doktoretza tesia epaitzen duen epaimahaia izendatzen den egunaren biharamunetik kontatzen hasita, NADOEko Zuzendaritza Batzordeak tesiaren ale bat, euskarri elektronikoa, jarriko du epaimahaikide titularren eskura, doktoregaiaren curriculum vitaearekin batera.

Halaber, epe horren barruan, NADOEko Zuzendaritza Batzordeak jarriko ditu epaimahaiburuaren eskura araudi honetako 14. artikulua ezartzen duenarekin bat etorritik kanpoko berrikusleek egindako txostenak. Txostenek eragozpenen bat jartzen badute, epaimahaiko buruak erabakitzen ahalko du defentsa-ekitaldia atzeratzea, aukera emateko doktoregaiari eragozpenei aurre egiteko. Nolanahi ere, atzeratze horrek ez ditu luzatuko hurrengo idatz-zatian aipatzen diren epeak.

el siguiente apartado.

2.- “*Sin contenido*”.

3.- En el plazo máximo de tres meses desde la puesta a disposición del ejemplar de tesis en soporte electrónico a los miembros del Tribunal, y con una antelación mínima de 15 días naturales y máxima de tres meses a su celebración, el secretario del Tribunal comunicará a la EDONA la convocatoria del acto de defensa. La convocatoria indicará con precisión la fecha, el lugar y la hora del acto.

4.- En el caso de que el Tribunal incumpla los plazos establecidos en el apartado anterior, el Comité de Dirección de la EDONA podrá acordar requerir al Presidente que proceda inmediatamente a convocar el acto de defensa, o bien revocar el nombramiento y solicitar a la Comisión Académica del Programa que proponga un nuevo Tribunal.

5.- El Tribunal deberá constituirse con los tres miembros. Caso de que algún miembro titular haya de ser sustituido por un suplente, deberá respetarse en la composición final que solo uno de los miembros como máximo pertenezca a la Universidad Pública de Navarra.

6.- La EDONA establecerá los procedimientos administrativos para la gestión del acto de defensa de la tesis y la asistencia a los miembros de los Tribunales.

7.- El acto de defensa de la tesis doctoral, tendrá lugar en sesión pública durante el periodo lectivo del calendario académico. A estos efectos se entienden periodos no lectivos los vacacionales de Navidad, Semana Santa y el mes de agosto. En casos debidamente justificados, por circunstancias excepcionales que imposibiliten la presencia física de un miembro del Tribunal, el órgano responsable de los estudios de doctorado en la universidad podrá autorizar su participación por videoconferencia u otro medio tecnológico de comunicación que permita el intercambio simultáneo de información mediante imagen y sonido.

En todo caso, será obligatoria la presencia física en el acto de defensa de tesis, tanto del doctorando como del Secretario del Tribunal.

La defensa de cualquier tesis en donde uno de los miembros del Tribunal participe de forma virtual deberá ser expresamente recogida en el acta.

2.- “*Edukirik gabe*”.

3.- Gainera, tesiaren ale bat, euskarri elektronikoa, epaimahaikide titularren eskura jartzen denetik hiru hilabeteko epean gehienez ere, eta defentsa egin aurretik, gutxienez 15 egun naturaleko epean eta gehienez ere 3 hilabete lehenago, epaimahaiaren idazkariak defentsa ekitaldiaren deialdia egin dela jakinaraziko dio NADOEri. Deialdian zehaztasunez emango da ekitaldiaren eguna, tokia eta ordua.

4.- Epaimahaiak ez baditu betetzen aurreko idatz-zatian ezarritako epeak, NADOEko Zuzendaritza Batzordeak erabakitzen ahalko du epaimahaiburuari eskatzea defentsa ekitaldirako deialdia berehala egiteko, edo bestela izendapena baliorik gabe utzi eta programako irakaskuntza batzordeari eskatzea beste epaimahai berri bat proposatzeko.

5.- Epaimahai hiru kideekin eratu beharko da. Epaimahaikide titular bat ordeztu batek ordeztu behar badu, gehienez ere epaimahaikide bat bakarrik izango da Nafarroako Unibertsitate Publikoko kidea.

6.- NADOEK administrazio prozedurak ezarriko ditu tesiaren defentsa-ekitaldia kudeatzeko eta epaimahaikideei laguntzeko.

7.- Tesiaren defentsa ekitaldia jendaurreko saioan egingo da ikasturteko egutegiko irakastaldiaren barnean. Horretarako, ez dira irakaskuntza-aldiak izango Eguberri, Aste Santu eta abuztuko oporraldiak. Behar bezala justifikatutako kasuetan, epaimahaikide bati saiora joatea eragozten dioten ohiz kanpoko zirkunstantziak direla-eta, unibertsitatean doktoretza ikasketen ardura duen organoak aukera izango du baimena emateko epaimahaikideek saioan parte har dezaten, bideokonferentziaren bidez edo irudiaren eta soinuaren bidez informazioa aldi berean trukatzeko modua emango duen komunikaziorako beste bitarteko teknologiko baten bidez.

Edonola ere, nahitaezkoa izango da tesia defenditzeko ekitaldian epaimahaiko idazkaria eta doktoregaia fisikoki bertan egotea.

Epaimahaikideetako batek tesi baten defentsan birtualki parte hartzen badu, idatziz jasoko da berariaz aktan.

8.- La defensa de la tesis doctoral consistirá en la exposición por el doctorando de la labor preparatoria realizada, contenido de la tesis y conclusiones, haciendo especial mención de sus aportaciones originales.

9.- Los miembros del Tribunal deberán expresar su opinión sobre la tesis presentada y podrán formular cuantas cuestiones y objeciones consideren oportunas, a las que el doctorando habrá de contestar.

10.- El Tribunal también podrá recabar confidencialmente, antes o después del acto de defensa de la tesis, la valoración del director de tesis sobre el trabajo realizado por el doctorando y el nivel de formación adquirido para realizar la investigación.

11.- Asimismo, los doctores presentes en el acto público podrán formular cuestiones y objeciones y el doctorando responder, todo ello en el momento y forma que señale el presidente del Tribunal.

Artículo 19. Evaluación y Calificación de la tesis doctoral.

1.- Una vez se haya realizado el acto de defensa, tras la deliberación a puerta cerrada del Tribunal y teniendo en cuenta también las valoraciones realizadas por los revisores externos, y el documento individualizado de actividades del doctorando, el Tribunal emitirá su calificación en el mismo acto de defensa.

El Secretario del Tribunal, con el visto bueno del Presidente, emitirá un informe sobre esta calificación, en el que se reflejarán también las valoraciones de los revisores externos. Este informe se adjuntará al acta de esta sesión.

2.- El Tribunal otorgará a la tesis la calificación global de acuerdo con la siguiente escala: No apto, aprobado, notable y sobresaliente. El Secretario hará constar en acta esta calificación y la notificará al doctorando y al director y codirectores de tesis.

3.- En aquellos actos de defensa y lectura de tesis doctorales en las que el Presidente y/o el Vocal asistan por videoconferencia u otro medio tecnológico que implique su asistencia virtual, se tendrá en cuenta lo siguiente:

- a) El Secretario hará constar en el acta el nombre y apellidos de los intervinientes mediante videoconferencia u otro medio

8.- Doktoretza tesiaren defentsan doktoregaiak prestakuntza lana, tesiaren edukia eta ondorioak azalduko ditu, eta bereak diren ekarpenak bereziki aipatu.

9.- Epaimahaikideek, aurkeztutako tesiari buruzko iritzia emateaz gain, egokitzat dituzten galdera eta ohartarazpen guztiak egiteko aukera izango dute, eta doktoregaia erantzutera behartuta egongo da.

10.- Epaimahaiak zilegi du isilpean jakin, tesiaren defentsa-ekitaldia baino lehenago edo geroago, doktoregaiak egindako lanari buruz eta ikerketa egiteko lortutako prestakuntza-mailari buruz zein den tesiaren zuzendariak egin duen balioespena.

11.- Era berean ekitaldi publikoan diren doktoreek galderak eta ohartarazpenak egin ahal izango dituzte, eta doktoregaiak, betiere, epaimahaiburuak azalduko unean eta moduan erantzuna eman beharko die.

19. artikulua. Doktoretza tesiaren ebaluazioa eta kalifikazioa.

1.- Defentsa ekitaldia egin eta gero, eta epaimahaiak ateak itxita eztabaidatu ondoren, eta kontuan hartuz kanpoko berrikusleek egindako balioespenak, eta doktoregaiaren jardueren banakako dokumentua, epaimahaiak bere kalifikazioa emango du defentsa ekitaldian bertan.

Epaimahaiko idazkariak, epaimahaiburuaren oniritziarekin, txosten bat egingo du kalifikazio horri buruz, zeinean kanpoko berrikusleen balioespenak ere aintzat hartuko baitira. Txosten hau saioko aktari erantsiko zaio.

2.- Epaimahaiak kalifikazio osoa emango dio tesiari eskala honen arabera: Ez gai, gai, oso ongi eta bikain. Idazkariak kalifikazio hau jasoko du, eta doktoregaiari eta tesiaren zuzendariari eta zuzendari-kideei jakinaraziko die.

3.- Epaimahaiburuak edo epaimahaikideren batek bideokonferentziaz, edo bertaratze birtuala dakarten beste bitarteko teknologikoez parte hartzen duten doktoretza tesiak irakurtzeko edo defenditzeko ekitaldietan, gorabehera hauek hartuko dira kontuan:

- a) Idazkariak aktan jasoko ditu bideokonferentziaz edo beste bitarteko

tecnológico. Asimismo, además de la calificación global del doctorando, hará constar en acta el voto que emita cada miembro del Tribunal, con independencia del medio al que asista a la sesión.

b) Asimismo el Secretario, antes del inicio de la sesión del acto de defensa, se encargará de hacer llegar a los miembros del Tribunal que asistan por videoconferencia u otro medio tecnológico la papeleta de votación y el sobre en el que la deben introducir para la emisión del voto secreto cum laude en los casos que proceda.

El Secretario se encargará de facilitar a todos los miembros del Tribunal, con independencia de que asistan físicamente o virtualmente a la sesión, los mismos sobres y papeletas de votación, y se asegurará de que todos los miembros emiten su voto en estos sobres y papeletas.

4.- Si la calificación global de la tesis doctoral es de “Sobresaliente”, cada uno de los miembros del Tribunal deberá emitir un voto secreto, proponiendo si procede la obtención de la mención “cum laude”, introduciendo en un sobre cerrado la papeleta del voto, que será firmado por el Secretario del Tribunal en la solapa.

Estos sobres se custodiarán por el Secretario del Tribunal hasta que tenga lugar la correspondiente sesión de escrutinio.

Los miembros del Tribunal que asistan por videoconferencia u otro medio tecnológico, cumplimentarán la papeleta de votación, y la introducirán en el sobre que les haya facilitado el Secretario para esta votación.

Este sobre de votación lo introducirán en un sobre ordinario, debidamente precintado, en el que constarán en la solapa los datos del miembro del Tribunal que vota, y su firma. Este sobre lo dirigirá por correo certificado al Secretario del Tribunal.

El Secretario una vez garantizada la corrección y veracidad del envío recibido, lo custodiará junto a los demás votos hasta que se los entregue

tecnológico baten bidez parte hartzen dutenen izenak eta deiturak. Halaber, doktoregaiaren kalifikazio globalaz gain, epaimahaiko kide bakoitzak eman duen botoa jasoko du aktan, ekitaldian parte hartzeko modua edozein delarik ere.

b) Halaber, idazkariak, defentsa ekitaldiaren saioa hasi baino lehen, bideokonferentziaz edo beste bitarteko teknologikoaren bidez parte hartzen duten epaimahaikideei bozka emateko txartela helaraziko die, baita txartela sartzeko erabili behar duten gutun-azala ere, cum laude aipamena emateko bozka sekretua eman behar bada, hala badagokio.

Idazkariaren ardura izango da epaimahaikide guztiei, saioan fisikoki edo birtualki parte hartzen ari diren kontuan hartu gabe, bozketa txartel eta gutun-azal berdinak ematea, eta ziurtatuko du epaimahaikide guztiek txartel eta gutun-azal horiek erabiliz ematen dutela bozka.

4.-Doktoretza tesiaren kalifikazio osoa “Bikain” bada, epaimahaikide bakoitzak isilpeko botoa eman beharko du, eta, bidezkoa bada, cum laude aipamena lortzea proposatuko du, eta gutun-azal itxi batean boto-txartela sartuko du. Epaimahaiko idazkariak azal-hegalean sinatuko du gutun-azala.

Epaimahaiko idazkariak gorde eta zainduko ditu gutun-azal hauek boto-zenbaketa egiteko saioa egiten den arte.

Bideokonferentziaz edo beste bitarteko teknologiko baten bidez parte hartzen duten epaimahaikideek bozketa txartela beteko dute, eta idazkariak bozketa honetarako eman dien gutun-azalean sartuko dute.

Bozketarako gutun-azal hau beste gutun-azal arrunt baten barruan sartuko dute, behar bezala zigilatua, eta gutun-azal horren hegalean bozka ematen duen epaimahaikidearen datuak jasoko dira, baita bere izenpea ere. Gutun-azal hau epaimahaiko idazkariari bidaliko dio, posta ziurtatuaz.

Idazkariak, jasotako bidalketa zuzena eta egiazkoa dela baieztatu eta gero, gorde eta zaindu egingo du gainerako boz guztiekin batera, NADOEko zuzendariari mean edo

o remita al Director de la EDONA para que proceda al escrutinio.

5.- El escrutinio de votos sobre la concesión de la mención de cum laude se realizará por el Director de la EDONA en presencia del Secretario de la EDONA, o de quién le sustituya en caso de ausencia. El Secretario o quién le sustituya levantará acta del resultado de este escrutinio, indicando cuántos votos se han emitido, y detallando el sentido de cada uno de los votos, así como cualquier incidencia que se haya producido tanto en la votación como en el escrutinio.

La mención se otorgará cuando se consiga el voto favorable de todos los miembros del Tribunal.

El Director de la EDONA dará traslado del resultado de este escrutinio al Comité de Dirección de la EDONA, que adoptará de conformidad con el mismo el acuerdo de concesión o denegación de la mención cum laude.

Este acuerdo será notificado al interesado, a los miembros del Tribunal y al director y codirectores de tesis.

Artículo 20. Publicación.

1.- Una vez aprobada la tesis doctoral, la Universidad se ocupará de su archivo en formato electrónico abierto en un repositorio institucional y remitirá, en formato electrónico, un ejemplar de la misma así como toda la información complementaria que fuera necesaria al Ministerio correspondiente, a los efectos oportunos.

2.- En circunstancias excepcionales determinadas por la Comisión Académica del Programa, como puede ser, entre otras, la participación de empresas en el programa, la existencia de convenios de confidencialidad con empresas o la posibilidad de generación de patentes que recaigan sobre el contenido de la tesis, el Comité de Dirección de la EDONA habilitará procedimientos para desarrollar el proceso de autorización, depósito, defensa y posterior publicación descrita en los artículos anteriores de forma que se asegure la no publicidad de estos aspectos.

3.- La publicación, la reproducción total o parcial, o la utilización de la tesis para

bidaltzen dizkion arte, honek zenbaketa egin dezan.

5.- NADOEko zuzendariak egingo du cum laude aipamena ematearen aldeko botoen zenbaketa, edo haren ordezkioak, zuzendaria ez badago. Idazkariak, edo haren ordezi ari denak, jasoko du boto-zenbaketa honen akta, esanez zenbat boto eman den, eta boto bakoitzaren nolakoa ere, baita bozketan edo boto zenbaketan gertatu den beste edozein gorabehera ere.

Aipamena lortuko da epaimahaikide guztien aldeko botoa lortzen denean.

NADOEko zuzendariak boto zenbaketaren emaitza helaraziko dio NADOEko Zuzendaritza Batzordeari, eta honek, horren arabera, erabakiko du cum laude aipamena ematea, edo ez.

Erabaki hau interesdunari, epaimahaikideei eta tesiaren zuzendariari edo zuzendari kideei jakinaraziko zaie.

20. artikulua. Argitalpena.

1.- Doktoretza tesia onartu eta gero, unibertsitateak tesia formatu elektronikoa irekian eta erakunde biltegi batean gordeko du, eta tesiaren ale bat igorriko du euskarri elektronikoa, bai eta dagokion informazio osagarria guztia ere, dagokion ministeriora, dagozkion ondorioetarako.

2.- Programarako irakaskuntza batzordeak zehaztutako salbuespeneko egoeretan, hala nola enpresen parte-hartzea programan, enprekin konfidentzialtasun hitzarmenak egotea edo tesiaren edukiri buruzko patenteak sortzeko aukera, Nafarroako Doktoretza Eskolaren Zuzendaritza Batzordeak aurreko artikuluetan azaldutako baimen, gordailu, defentsa eta ondorengo argitaratze prozesuak garatzeko prozedurak ezarriko ditu gorabehera hauek jendartera ez direla zabalduko bermatzeko.

3.- Tesiaren argitalpena edo erreprodukzioa, osoa zein partziala, edo erabat akademikoa, edo

cualquier otra finalidad distinta de la estrictamente académica o de conservación, requerirá la autorización expresa del autor y del director, y en su caso codirectores, de acuerdo con la legislación de propiedad intelectual.

4.- El acceso a la tesis almacenada en el repositorio institucional de la Universidad podrá hacerse en tres modalidades:

- a) Acceso abierto, para ser consultado dentro y fuera de la Universidad.
- b) Acceso embargado 2 años para aquellas tesis que, por la información que contienen, no deban hacerse públicas por ser susceptibles de futuras publicaciones o investigaciones. Una vez transcurrido éste tiempo, pasará a consulta en acceso abierto. Durante el periodo de embargo sólo será consultable la reseña bibliográfica y el resumen.
- c) Acceso embargado hasta 5 años para aquellas tesis que contengan información confidencial que no deba hacerse pública. Una vez transcurrido éste tiempo, pasará a consulta en acceso abierto. Durante el periodo de embargo sólo será consultable la reseña bibliográfica y el resumen.

5.- No obstante lo anterior, cuando concurren las circunstancias a que se refiere el apartado 2, el Comité de Dirección de la EDONA podrá acordar que no se archive la tesis en repositorio institucional hasta que desaparezcan las causas que obliguen a asegurar su no publicidad.

6.- Para cualquiera de estas tres modalidades, el autor y el director y codirectores de la tesis deberán firmar la autorización para su publicación en el repositorio institucional de acuerdo con el modelo que el Comité de Dirección de la EDONA determine, acogándose a una de las tres modalidades expuestas. Al firmar esta autorización el autor y director y codirectores autorizan la consulta y el uso del trabajo siempre y cuando se utilice para fines de estudio privado, investigación y conservación sin finalidad lucrativa y que no se reutilice el texto más que en breves citas, indicando siempre el autor y la fuente; según reza la Ley 23/2006, por la

gordetzeko asmo hutsezkoa, ez den beste helburu batekin erabiltzeko, egilearen eta zuzendariaren, eta, hala badagokio, zuzendari kideen berariazko baimena beharko da, jabetza intelektualari buruzko legeriarekin bat etorriz.

4.- Unibertsitatearen erakunde-biltegi gordetako tesiaren txostenerako sarbidea hiru modalitatetan egingo da:

- a) Sarrera irekia, Unibertsitate kanpo eta barruan kontsultatzeko.
- b) Bi urtetarako bahituradun sarrera, daukaten informazioarengatik, jendaurrean zabaldu behar ez diren tesientzat, etorkizunean argitaratzeko edo ikerketa berriak egiteko balioko dutela ustez. Denbora hau igarota, sarrera irekiko modalitatera pasatuko da. Bahitura aldi laburpen bibliografikoa eta laburpena baizik ezingo dira kontsultatu.
- c) Gehienez ere bost urteko bahituradun sarrera, jendaurrean zabaldu behar ez den informazioa daukaten tesientzat. Denbora hau igarota, sarrera irekiko modalitatera pasatuko da. Bahitura aldi laburpen bibliografikoa eta laburpena baizik ezingo dira kontsultatu.

5.-Hala ere, 2. idatz-zatiko egoeraren bat gertatzen denean, Nafarroako Doktoretza Eskolaren Zuzendaritza Batzordeak tesia erakunde biltegi ez artxibatze erabakia hartzeko aukera izango du, tesia jendaurrean ez zabaltzeko arrazoiak desagertzen diren arte.

6.-Hiru modalitate hauetako edozeinetan, tesiaren egileak, zuzendariak eta zuzendari kideek baimena izenpetu beharko dute lana erakunde-biltegi argitaratzeko, Nafarroako Doktoretza Eskolaren Zuzendaritza Batzordeak ezarritako ereduaren arabera, aipatu hiru modalitateko bat aukeratzuz. Baimen hau sinatuta egileak, zuzendariak eta zuzendari kideek lana kontsultatu eta erabiltzeko baimena ematen dute, betiere irabazi asmorik gabeko kontserbazio, ikasketa edo ikerketarako erabiltzen bada, eta testua aipu laburretan baizik ez denean berrerabiltzen, egilea eta iturria aipatuz beti, 23/2006 Legeak, Jabetza Intelektualaren Legearen testu bategina

que se modifica el texto refundido de la Ley de Propiedad Intelectual.

7.- Los autores de las tesis depositadas en el repositorio institucional conservan todos sus derechos de autor y, por tanto, pueden hacer uso de su tesis como estimen oportuno (publicarla en medios comerciales, depositarla en otros repositorios, etc.)

8.- Las autorizaciones firmadas serán conservadas como aval de las tesis depositadas en el Repositorio Institucional de la Universidad.

TÍTULO QUINTO

Mención internacional en el título de Doctor

Artículo 21. Mención de Doctor Internacional.

Se otorgará la mención “Doctor Internacional” a las tesis doctorales de la Universidad Pública de Navarra en cuya elaboración y defensa cumplan los siguientes requisitos:

- a) Que, durante el periodo de formación necesario para la obtención del título de doctor, el doctorando haya realizado una estancia mínima de tres meses fuera de España en una institución de enseñanza superior o centro de investigación de prestigio, cursando estudios o realizando trabajos de investigación.
- b) Que parte de la tesis doctoral, al menos el resumen y las conclusiones se haya redactado y sea presentado en una de las lenguas habituales para la comunicación científica en su campo de conocimiento, distinta a cualquiera de las lenguas oficiales en España. Esta norma no será de aplicación cuando las estancias, informes, y expertos procedan de un país de habla hispana.
- c) Que los dos revisores externos pertenezcan a alguna institución de educación superior o instituto de investigación no español.
- d) Que al menos, un miembro del Tribunal que juzga la tesis sea un doctor experto perteneciente a alguna institución de educación superior o centro de investigación no español, y distinto del responsable de la estancia mencionada en el

aldatzen duenak, ezartzen duenaren arabera.

7.- Unibertsitatearen erakunde-biltegi gordetako tesien egileek beren egile eskubide guztiak gordetzen dituzte, eta beraz, beren lanak nahi erara erabiltzen ahal dituzte (komunikabide komertzialetan argitaratu, beste biltegi batzuetan gorde, eta abar).

8.- Izenpetutako baimenak gorde egingo dira, Unibertsitatearen erakunde-biltegi gordailuan emandako tesien berme modura.

BOSGARREN TITULUA

Europar Aipamena Doktore tituluan

21. artikulua. Nazioarteko Doktore aipamena.

“Nazioarteko Doktorea” aipamena emango zaie Nafarroako Unibertsitate Publikoko tesiei, prestatzeko aldiari eta defentsan baldintza hauek betetzen badituzte:

- a) Doktore titulua lortzeko beharrezkoa den prestakuntza-aldian, doktoregaiak gutxienez ere hiru hilabeteko egonaldia egin izatea Espainiatik kanpo entzutea duen goi mailako irakaskuntza erakunde batean edo ikerketa zentro batean ikasketak egiten edo ikerketa lanak egiten.
- b) Doktoretza tesiaren zati bat, gutxienez ere, laburpena eta ondorioak, Espainiako hizkuntza ofizialetako bat ez den eta bere jakintza-arloan zientzia komunikazioan ohikoa den hizkuntza batean egotea idatzita eta aurkeztuta. Arau hori ez da aplikatuko egonaldiak, txostenak eta adituak gaztelaniaz mintzatzen diren herrialdeetatik baldin badatoz.
- c) Bi kanpoko berrikusleak Espainiakoa ez den goi mailako hezkuntzako erakunde edo ikerketa-erakunde batekoak izatea.
- d) Gutxienez ere tesia epaitzen duen epaimahaiko kide bat Espainiakoa ez den goi mailako hezkuntzako erakunde edo ikerketa zentro bateko doktore aditua izatea, eta a) idatz-zatian aipatutako egonaldiko arduraduna ez izatea.

apartado a)

e). Que la defensa de la tesis se realice en la Universidad Pública de Navarra, o en el caso de programas de doctorado conjuntos en cualquiera de las universidades participantes o en los términos que identifiquen los convenios de colaboración.

Artículo 22. Procedimiento.

1.- La solicitud para optar a la mención internacional deberá entregarse al realizar el depósito de la tesis, junto con la siguiente documentación:

a) Certificación, expedida por el Centro de Enseñanza Superior o Investigación extranjero, de haber realizado la estancia a que se refiere el artículo anterior. En la certificación deberán constar las fechas de inicio y finalización de la estancia.

b) Informes del director o directores de la tesis y de la Comisión Académica del Programa acerca de la solicitud.

c) La lengua extranjera elegida para la defensa de la tesis será especificada en la solicitud.

2.- La EDONA, por acuerdo del Comité de Dirección, a la vista de la documentación presentada, del Tribunal propuesto para la lectura de la tesis, de los revisores externos y de otros informes que pudiera recabar, resolverá acerca de si el solicitante puede optar a la mención internacional. Este acuerdo será notificado al doctorando, al director o directores de la tesis y a la Comisión Académica del Programa de Doctorado.

3.- El expediente de lectura de una tesis doctoral que pueda llevar la mención de "Doctor Internacional" incluirá un acta de calificación adicional a cumplimentar por el Tribunal.

TÍTULO SEXTO

De la mediación y de los recursos

Artículo 23. Procedimiento de mediación.

1.- En caso de conflicto persistente entre el doctorando y el director o, en su caso, tutor, o de alguno de los codirectores de tesis, que afecte

e) Tesiaren defentsa Nafarroako Unibertsitate Publikoan egitea, edo baterako doktoretza programak badira parte hartzen duten unibertsitateetako batean edo lankidetz hitzarmenek ezarritako moduan.

22. artikulua. Prozedura.

1.- Aipamena lortzeko eskabidea tesia gordailuan ematean aurkeztu beharko da honako agiri hauekin batera:

a) Goi mailako irakaskuntzako edo ikerkuntzako erakunde atzerritarrek emandako ziurtagiria, doktoregaiak aurreko artikuluan aipatu egonaldia egin duela ziurtatzen duena. Ziurtagirian egonaldiaren hasierako eta amaierako egunak adieraziko dira.

b) Eskabideari buruzko txostenak, tesiaren zuzendariek edo zuzendariak, eta programako irakaskuntza batzordeak egindakoak.

c) Tesiaren defentsa egiteko aukeratutako atzerriko hizkuntza zein den adierazi beharko da eskabidean.

2.- Nafarroako Doktoretza Eskolak, bere Zuzendaritza Batzordearen erabakiaz, aurkeztutako dokumentazioa, tesiaren irakurketarako proposatutako epaimahaia, kanpoko berrikusleak eta lor ditzakeen beste txosten batzuk kontuan hartuz, erabakiko du eskatzaileak nazioarteko aipamena lortuko duen. Ebazpena interesdunari, tesiaren zuzendariari edo zuzendariari, eta doktoretza programako irakaskuntza batzordeari jakinaraziko zaie.

3.- "Nazioarteko Doktorea" aipamena izan dezakeen doktoretza tesia irakurtzeko espedienteak akta gehigarri bat izango du, epaimahaiak bete beharrekoa.

SEIGARREN TITULUA

Bitartekaritza eta errekurtsuak

23. artikulua. Bitartekaritza prozedura.

1.- Gatazka iraunkorra badago doktoregaiaren eta tesiaren zuzendariaren edo zuzendari kideetariko baten artean, eta tesia behar bezala

al normal desarrollo y presentación de la tesis, cualquiera de los firmantes del compromiso de tesis puede reclamar al Comité de Dirección de la Escuela de Doctorado de Navarra que designe un mediador. Este mediador oír a todas las partes, y les propondrá una solución, a los efectos de lograr la satisfactoria terminación de la tesis.

2.- La misión del mediador implica su imparcialidad. Será designado por el Comité de Dirección de la EDONA entre doctores que tengan vinculación con la Universidad Pública de Navarra, o entre doctores ajenos a la misma. El mediador deberá tener experiencia investigadora acreditada, y podrá asesorarse con expertos en el campo de investigación objeto de la tesis.

3.- El Comité de Dirección de la EDONA, vista la propuesta del mediador, adoptará el acuerdo correspondiente. En virtud de este acuerdo, el Comité podrá imponer que se permita al doctorando la lectura de la tesis doctoral.

Artículo 24. Recursos contra los actos y acuerdos.

1.- Contra los actos y acuerdos del Comité de Dirección y del Director de la Escuela de Doctorado de Navarra, y contra las calificaciones asignadas en el acto de defensa por los Tribunales calificadores de las Tesis Doctorales, los interesados podrán interponer recurso de alzada ante el Rector, de conformidad con lo establecido en el artículo 144.2 de los Estatutos de la Universidad Pública de Navarra.

2.- Las Resoluciones del Rector agotan la vía administrativa y serán impugnables directamente ante la jurisdicción contencioso-administrativa, de conformidad con la Ley 29/1998, de 13 de julio, de la Jurisdicción Contencioso Administrativa y legislación que fuere aplicable.

DISPOSICIÓN ADICIONAL PRIMERA. Cómputo de plazos

A los efectos del vencimiento de los diferentes plazos fijados por la presente normativa, se considerará inhábil el mes de agosto.

garatu eta aurkezteari eragiten badio, konpromisoa sinatu dutenek aukera izango dute bitartekari bat izendatzea eskatzeko Nafarroako Doktoretza Eskolaren Zuzendaritza Batzordeari. Bitartekari honek alderdi guztiei entzun, eta konponbide bat proposatuko die tesia bukatzeko.

2.- Bitartekariak inpartziala izan behar du. NADOEko Zuzendaritza Batzordeak Nafarroako Unibertsitate Publikoarekin lotura iraunkorra duten doktoreen artean aukeratuko du, edo unibertsitatetik kanpoko doktoreen artean. Bitartekariak ikertzeko esperientzia ziurtatua eduki behar du, eta adituen aholkularitza eskatzeko aukera izango du tesiaren xedea den arloan.

3.- NADOEko Zuzendaritza Batzordeak, bitartekariaren proposamena ikusita, dagokion erabakia hartuko du. Erabaki honen arabera, Batzordeak agintzen ahalko du doktoregaiari doktoretza tesia irakurtzeko baimena eman diezaion.

24. artikulua. Ekintzen eta erabakien aurkako errekurtsioak.

1.- Nafarroako Doktoretza Eskolako zuzendariaren eta Zuzendaritza Batzordearen ekintzen eta erabakien aurka, eta doktoretza tesiak kalifikatzen dituzten epaimahaiek defentsa ekitaldietan jartzen dituzten kalifikazioen aurka, interesdunek gora jotzeko errekurtsioa jartzen ahalko dute errektorearen aurrean, Nafarroako Unibertsitate Publikoaren Estatuetako 144.2 artikulua ezartzen duenarekin bat etorritik.

2.- Errektorearen ebazpenek administrazio bidea agortzen dute, eta zilegi da ebazpen horiek zuzenean aurkatzea administrazioarekiko auzien jurisdikzioan, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioari buruzko 1998ko uztailaren 13ko 29/1998 Legearekin bat etorritik.

LEHEN XEDAPEN GEHIGARRIA. Epeak zenbatzea

Arautegi honek ezarritako epeen mugaeguna kalkulatzeari begira, abuztua hil baliogabea izango da.

DISPOSICIÓN ADICIONAL SEGUNDA.
Autorización, lectura y publicación de las tesis doctorales de la Universidad Pública de Navarra que estén sometidas a procesos de protección y/o transferencia de tecnología y/o de conocimiento

Corresponde al Rector de la Universidad, previo informe del Comité de Dirección de la EDONA, establecer el procedimiento de autorización, lectura y publicación de las tesis doctorales de la Universidad Pública de Navarra que estén sometidas a procesos de protección y/o transferencia de tecnología y/o de conocimientos con compromiso de confidencialidad.

DISPOSICIÓN ADICIONAL TERCERA.
“Sin contenido”.

DISPOSICIÓN ADICIONAL CUARTA.

Las denominaciones contenidas en esta Normativa que se efectúen en masculino, se entenderán hechas indistintamente en género femenino, según el sexo de la persona a quienes dichas denominaciones afecten.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA PRIMERA. Doctorandos conforme a anteriores ordenaciones

- 1.- *“Sin contenido”.*
- 2.- *“Sin contenido”.*
- 3.- *“Sin contenido”.*
- 4.- Los doctorandos acogidos a normativas previas al RD 99/2011 deberán matricularse de tutela académica todos los cursos académicos, hasta la presentación de su tesis doctoral. En el caso de dejar de matricular algún curso, se entenderá que han abandonado sus estudios de doctorado con la excepción de que haya sido aprobada una baja temporal, en las condiciones previstas en el RD 99/2011.”

DISPOSICIÓN TRANSITORIA SEGUNDA.
Programas de Doctorado verificados con anterioridad al RD 99/2011, o en tramitación
“Sin contenido”.

BIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA.
Teknologia eta/edo ezagutza babestu eta/edo lekualdatzeko prozesuen mende dauden Nafarroako Unibertsitate Publikoko doktoretza tesiak irakurtzeko baimena ematea, irakurtzea eta argitaratzea.

Unibertsitateko errektoreari dagokio, Nafarroako Doktoretza Eskolaren Zuzendaritza Taldeak aldeko txostena egin ondoren, konfidentziasun-konpromisoa duten teknologia eta/edo ezagutza babestu eta/edo lekualdatzeko prozesuen mende dauden Nafarroako Unibertsitate Publikoko doktoretza tesiak irakurtzeko baimena eman, irakurri eta argitaratzeko prozesua ezartzea.

HIRUGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA
“Edukirik gabe”.

LAUGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA.

Araudi honetan genero maskulinoan emandako izendapenak genero femeninoan emanda daudela ulertuko da, izendapen horiek xede dituzten pertsonen sexuaren arabera.

LEHEN XEDAPEN IRAGANKORRA.
Lehenagoko antolamenduen araberako doktoregaiak

- 1.- *“Edukirik gabe”.*
- 2.- *“Edukirik gabe”.*
- 3.- *“Edukirik gabe”.*
- 4.- 99/2011 EDaren aurretik indardun ziren arategiek ezarritakoari jarraitu dieten doktoregaiak irakaskuntza ikastaro guztietan egin beharko dute tutoretza akademikoko matrikula, beren doktoretza tesia aurkeztu arte. Ikasturteren batean irakaskuntza tutoretzan matrikula egiten ez badute, doktoretza ikasketak utzi dituztela ulertuko da, 99/2011 EDan ezarritako baldintzetan aldi baterako baja bat onetsi denean salbu.”

BIGARREN XEDAPEN IRAGANKORRA.
99/2011 EDa baino lehen egiaztatutako doktoretza programak, edo tramitean daudenak.

“Edukirik gabe”.

**DISPOSICIÓN TRANSITORIA
TERCERA. De los doctorandos del curso
2017/2018**

La presente normativa será de aplicación a los doctorandos que no hayan realizado el depósito de la tesis doctoral antes de su entrada en vigor.

DISPOSICIÓN FINAL. Entrada en vigor

El presente Acuerdo entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de Navarra.

**HIRUGARREN XEDAPEN
IRAGANKORRA. 2017/2018 ikasturteko
doktoregaiak**

Araudi hau aplikagarria izango zaie indarrean sartu baino lehen doktoretza tesia gordailuan eman ez duten doktoregaiei.

**AZKEN XEDAPENA. Indarra hartzeko
eguna**

Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitara eman, eta biharamunean hartuko du indarra Erabaki honek.